

Biarritz illustré et Côte basque-
 Pyrénées : liste officielle des
 étrangers publiée sous le haut
 patronage de la [...]

. Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la Fédération des syndicats d'initiative des Pyrénées, Côte basque et Gascogne : programme officiel des fêtes de ces régions. 1929-08-21.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

Biarritz Illustré

et Côte Basque Pyrénées

DÉPOT LÉGAL
BASSES-PYRÉNÉES
N^o 627
1929



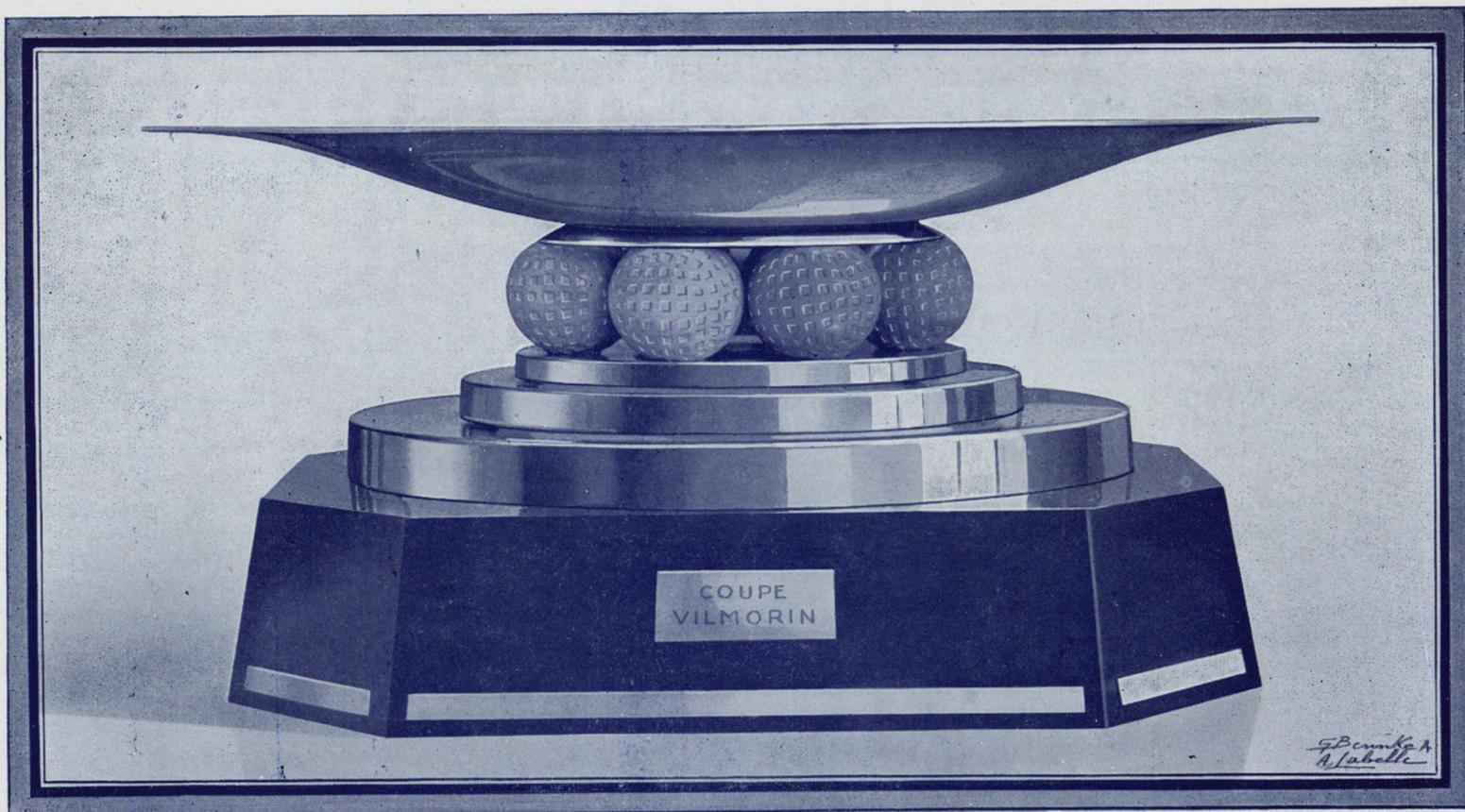
ENSEMBLES
DE PLAGE
D'HERMÈS

LIST OF VISITORS

*Liste
Officielle des Etrangers*

LISTA DE EXTRANJEROS

publiée sous le haut patronage de la Fédération des Syndicats d'Initiative des Pyrénées, côte Basque et Gascogne
ÉDITÉ PAR "BIARRITZ - ÉDITION" (GAZETTE DE BIARRITZ)



COUPE OFFERTE PAR MADAME ROGER DE VILMORIN

Cette pièce d'orfèvrerie exprime avec originalité sa destination sportive en alliant à l'argent poli la matière même des balles de Golf.

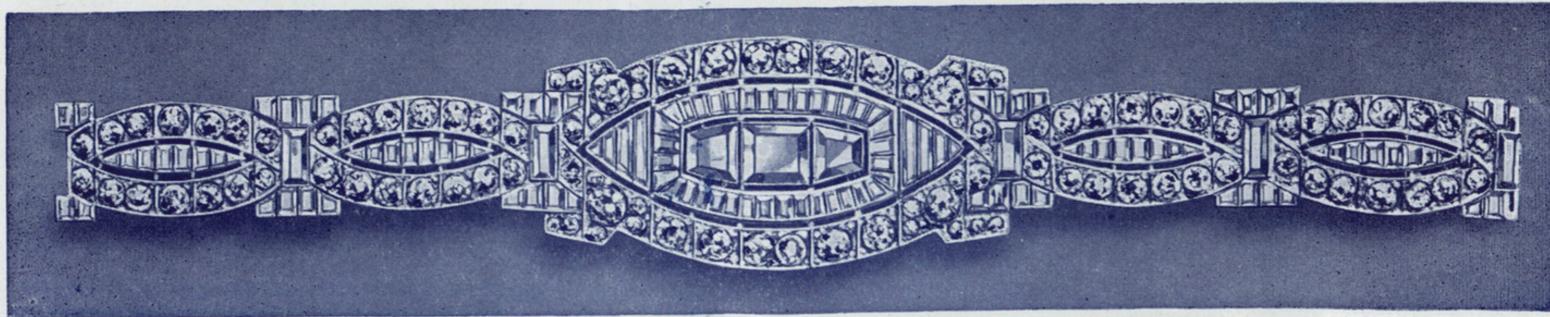
AUGER

JOAILLIERS - ORFÈVRES
54 RUE ETIENNE - MARCEL



ÉTABLIS EN
1792

5 GRANDS PRIX, HORS CONCOURS



*Bandeau Brillants transformable en bracelet, broches ou chatelaine exécuté pour
MADAME LA COMTESSE LOUIS COSTA DE BEAUREGARD*

CALLOT S^œurs

ROBES - MANTEAUX
LINGERIE - FOURRURES
AMEUBLEMENT-SPORTS

9, Avenue Matignon

P A R I S



Ses Succursales à :

BIARRITZ

[1, Place de la Liberté, 1

Tél. 1-41

NICE

5, Jardin du Roi Albert I^{er}

Tél. 36-37

Bourineau

Bottier de Luxe

Chausse les femmes les plus élégantes

32, RUE MAZAGRAN

TÉLÉPHONE 6-44

BIARRITZ

R. C. Bayonne 2.646



MARQUE DÉPOSÉE

M. J. Salin

*La Beauté,
C'est toute la Femme.*

(Prud'hon)

Le traitement rationnel de l'Institut de Beauté de la Place Vendôme de Paris, pratiqué par des spécialistes compétents, n'a rien de comparable avec les "facial-massages" et les produits quelconques trop fréquemment offerts à la clientèle féminine.

UN BON PRODUIT judicieusement ordonné
UN BON TRAITEMENT, personnel à chaque épiderme
UN BON CONSEIL, après un examen sérieux
LA PERFECTION dans l'art d'être belle sans maquillage

Le personnel de choix venu spécialement de Paris, voilà ce qu'on vous offre, Madame, à la Filiale de

L'INSTITUT de BEAUTÉ de la PLACE VENDÔME - PARIS

2, Rue Gambetta — BIARRITZ

Pour ne pas attendre, prenez rendez-vous en téléphonant au 9.29 - Biarritz
TRAITEMENT A DOMICILE SUR DEMANDE

Un Coiffeur pour Dames est attaché à l'Établissement

SPÉCIALITÉS :

Teintures - Traitement spécial du cuir chevelu - Permanente



Porter les parures de bain, les costumes de bain

MILLER-OCEAN

est un Brevet d'élégance

EN VENTE DANS LES MEILLEURES MAISONS
DE LA CÔTE

BIARRITZ

— 6 —

Arceaux Lacombe

ALIX LEBRETON

*sport
couture*

PARIS
27, Rue de Marignan

CANNES
sur la Croisette



LE TEINT BRONZÉ LE PLUS ÉLÉGANT
est celui que vous offre Elizabeth Arden
au moyen de ses ROSETTA-BRONZE

Se faire brüner au soleil est un plaisir imprudent car bien souvent l'épiderme reste à jamais rugueux et décoloré. La femme avisée, qu'un teint bronzé avantage, préfère avoir recours pour l'obtenir à la méthode habile d'Elizabeth Arden. Miss Arden a justement créé une série de fards "Rosetta-Bronze" dans lesquels vous pouvez avoir la même entière confiance, que dans toutes ses autres fameuses Préparations de Toilette Vénitienes. Les nouvelles Préparations "Rosetta-Bronze" existent en différents tons d'une couleur riche qui intensifiera la nuance la plus foncée de votre propre teint.

Ardena Bronze. — Le moyen le plus simple et le plus satisfaisant pour obtenir un teint bronzé synthétique. Il donne à l'épiderme un brun aussi chaud qu'une série de bains de soleil sans aucun de leurs inconvénients, et il ne tache pas les vêtements. *Bronze clair* pour le visage, *Bronze foncé* pour le corps.

Lotion Lille en deux tons nouveaux. — Bronze clair et Bronze foncé. Cette lotion, très en vogue et agréable à la peau, se fait en deux nuances bronzées et donne à l'épiderme une apparence riche et naturelle de beauté parfaite.

Crème "Ultra Amoretta" — Cette préparation paraît être plus riche et plus jolie que jamais dans sa nouvelle teinte bronze. Elle pénètre dans l'épiderme si uniformément que la chaude nuance foncée qu'elle donne au teint semble faire partie de la texture elle-même de la peau.

Crème "Protecta" — Nouvelle nuance bronze. La préparation protectrice veloutée d'Elizabeth Arden, imperméable à l'eau et tout indiquée pour les sportives, est maintenant préparée dans une nuance foncée qui simule le hâle naturel du soleil. Merveilleuse pour un maquillage bronzé du soir et suffisamment résistante pour tenir toute une soirée de danse.

Trois nouvelles poudres. — Rosetta claire, moyenne et foncée. Toute la légère délicatesse de la plus jolie poudre Ardena d'Elizabeth Arden a été préservée dans ces trois nouvelles nuances qui ont été créées spécialement pour donner la dernière touche au maquillage Rosetta-Bronze. Il est de toute importance que votre poudre se fonde d'une façon invisible avec votre fond de teint. Pour vous assurer cette harmonie parfaite Miss Arden vous offre ces trois nuances élégantes.

ELIZABETH ARDEN

Arcades du Grand-Hôtel - Place Georges-Clemenceau - BIARRITZ

TÉLÉPHONE 12.22

PARIS : 2, Rue de la Paix

CANNES ; 3, Galeries Fleuries

NEW-YORK : 673, Fifth Avenue

LONDRES

ROME

MADRID

BERLIN

25, Old Bond Street

65, Via Condotti

71, Calle Alcalá

5, Lennéstr, W 9

(Tous droits réservés)

AUTOMOBILISTES !!

pour votre sécurité

munissez votre voiture de...

STOP-FIRE

.....
**Le seul véritable
Extincteur pour Automobiles**

.....
Deux modèles : LUXE et GRAND-LUXE

=====
Pour vos Appartements, Bureaux, Usines, Garages, etc.

Demandez les

EXTINCTEURS d'INCENDIE "PAN"

= dernière création de la Sté A^{me} STOP-FIRE =

=====
Sté A^{me} STOP-FIRE — 3. Rue Faubourg St Honoré, PARIS

Téléphone : Elysées 90-45, 90-46, 90-47



16
RUE
DAUNOU
PARIS

MAISON
C. MASSÉ & J. MATHIEU

*la beauté, l'élégance
toute la jeunesse et la grâce, dans la
Coiffure*

**ART & PERFECTION
dans la Permanente**

*Ses professionnels: Guillaume Professeur
de Coiffure et Recordman du Monde de
----- la Permanente -----*



5
AVENUE
MARÉCHAL FOCH
BIARRITZ

MAISON DE BLANC

BERROGAIN

FONDÉE EN 1800

CARREFOUR DES CINQ CANTONS & RUE GAMBETTA
TÉL. 4-18 **BAYONNE** TÉL. 4-18

LINGE DE TABLE ET DE TOILETTE
LINGE BASQUE ET DU BÉARN
SPÉCIALITÉ DE TOILES RUSTIQUES
SUCCURSALE A SAINT-JEAN-DE-LUZ, 51, RUE GAMBETTA

**TRANSPORTS RAPIDES
PAR FER & PAR AVIONS**

**CAILLOL
DE PARIS**

13, RUE CASTELLANE
21, RUE MONTAIGNE

A BIARRITZ

8, AVENUE de VERDUN
TÉLÉPHONE 10-59

BAYONNE

10, RUE ARGENTERIE

Téléphone 6-31

St-JEAN-DE-LUZ

3, RUE RÉPUBLIQUE

PAU - VICHY - LE MONT - DORE



CONTREXÉVILLE

POUR VIVRE VIEUX

**BUVEZ LES EAUX
DE CONTREXÉVILLE**

A TABLE

LA SOURCE LÉGÈRE

POUR LE RÉGIME

LA SOURCE PAVILLON



COIFFURE-PARFUMERIE

DAMES - MESSIEURS

MAISON BOUNY

11, Rue Thiers

BAYONNE

TÉLÉPHONE 5,45

COLLÈGE FEMINA

14, Rue des Postes

BIARRITZ (FRANCE)

*High-Class boarding and day-school Courses
and lectures on every subject Social meetings
Out-door sports Every modern comfort*

**For all informations apply to the Head-Mistress,
every day from 2 p. m. to 6 p. m.**

BLANCHÉ-LAPEYRE

AU ROBINSON

PARAPLUIES
OMBRELLES
MAKHILAS
MAROQUINERIE

RUES GAMBETTA
BAYONNE
TÉL. 2.30
BIARRITZ
TÉL. 0.41

Les Transformations de Biarritz

LE PLAN D'EXTENSION ET D'EMBELLISSEMENT

C'est pour la première fois en France la réalisation pratique, selon un judicieux plan d'ensemble, des grandes lois d'urbanisme votées au cours des dernières législatures et qui, sous l'inspiration et le contrôle des pouvoirs publics, doivent assurer aux principales cités françaises leur complet épanouissement suivant les méthodes et les idées les plus modernes.

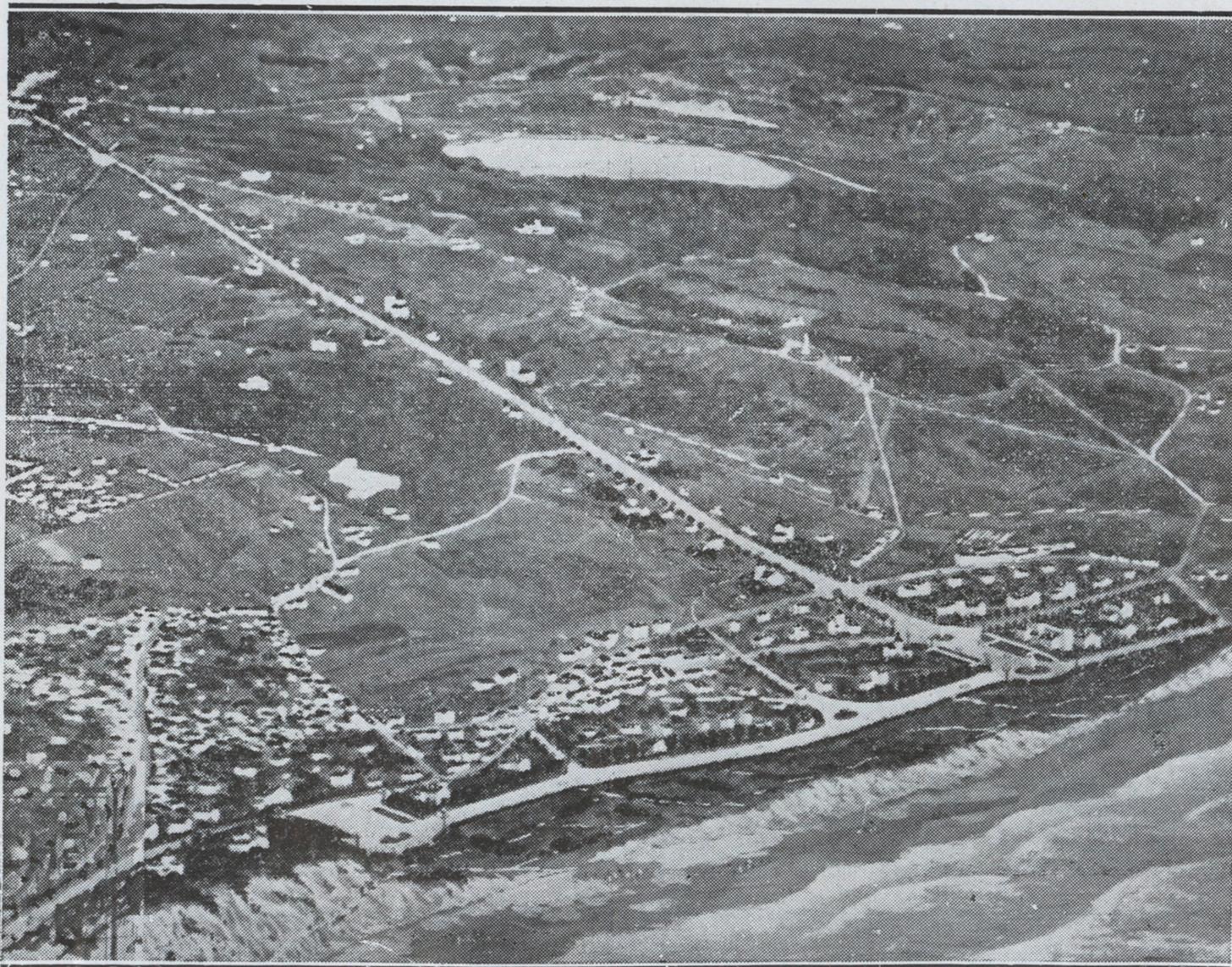
Les lois des 14 mars 1919 et 19 juillet 1924, combinées dans leur mise en œuvre avec les lois des 6 novembre 1918 et 17 juillet 1921, permettent de réaliser des opérations d'ensemble d'aménagement

Le choix justifié de Biarritz

Premier champ d'action des lois nouvelles

Ce n'est pas par hasard que la ville de Biarritz a été choisie pour bénéficier la première des nouvelles dispositions législatives.

Lancée par l'Impératrice Eugénie, adoptée par le roi Edouard VII et, à sa suite, par l'aristocratie anglaise, villégiature de prédilection des Espagnols et de l'élite des Américains du Sud, Biarritz était déjà, avant la guerre, une des premières stations



d'une cité, en donnant toutes facilités à cet effet aux Municipalités ou aux Sociétés qu'elles ont été autorisées à se substituer.

Ces lois sont la chartre de cette grande œuvre de mise en valeur de notre domaine national. Elles représentent un faisceau serré de directives, de pensées et de garanties dans l'exécution.

Il ne s'agit pas là de « lotissements » hâtivement conçus, tracés avec précipitation, et dont la réalisation a maintes fois révélé de graves mécomptes. La « Société pour l'Extension et l'Embellissement de la Ville de Biarritz » ne peut, en aucune sorte, être confondue avec une affaire de « lotissement ».

mondiales. Désignée au cours des hostilités comme point de concentration des officiers américains permissionnaires, elle est devenue, de par la formidable propagande même de ces officiers dans leurs pays, la résidence favorite de la haute société des Etats-Unis.

Si Biarritz est sans conteste en tête des stations internationales de grand luxe, elle mérite ce sort privilégié par la douceur de son climat, la grandiose beauté de ses plages, l'enchantement du pays basque, et par sa situation inégalée qui en fait, loin de toutes agglomérations, un séjour de charme et de rêve.

Cependant, malgré sa magnificence actuelle et de remarquables efforts particuliers, Biarritz ne répond plus maintenant ni à ses destinées, ni aux exigences de son élégante clientèle.

C'est l'honneur des efforts inlassés de la Municipalité d'avoir combattu sans relâche pour la plus grande splendeur de Biarritz ; c'est l'honneur des pouvoirs publics et du Conseil d'Etat d'avoir permis la réalisation du plus magnifique des projets ; c'est aussi l'honneur de la *Société pour l'extension et l'embellissement de la Ville de Biarritz* d'avoir obtenu la concession exclusive d'un ensemble de travaux, d'aménagements, de constructions, de parcs, qui dans quelques années, à côté de l'ancienne Biarritz, s'épanouiront en une cité luxueuse et certainement incomparable.

Les premiers efforts d'aménagement porteront sur deux points nettement délimités :

1. *L'ouverture de l'avenue de l'Océan ;*

2. *L'ouverture de la route de la Corniche.*

Voici les principales caractéristiques de ces voies :

1. *Avenue de l'Océan* : longueur 1.800 mètres environ ; largeur totale, 30 mètres, comprenant 2 chaussées de 7 m. 50 de large ; 2 trottoirs de 4 mètres avec allées d'arbres ; un trottoir central de 7 mètres avec pelouses et arbustes. Les édifices élevés en bordure devront être uniformément en recul de 15 mètres sur l'alignement de la voie publique. Il en résultera entre les façades des immeubles situés sur cette voie magnifique, un écart de soixante mètres.

2. *Route de la Corniche* : longueur 1.200 mètres environ ; largeur 14 mètres, comprenant une chaussée de 8 mètres et 2 trottoirs dont l'un aura 3 m. 50 (côté mer) et l'autre 2 m. 50.



Reproduction photographique du plan d'aménagement et d'extension, déclaré d'utilité publique par décret du Conseil d'Etat du 10 Décembre 1925.

Société pour l'extension et l'embellissement de la Ville de Biarritz

Siège Social : 42, Rue Vignon - PARIS

Bureaux : 3, Rue de Larralde - BIARRITZ

Téléphone 16.66

Gants et Bas de Luxe

ses sacs

ses ensembles



A BIARRITZ

10, RUE MAZAGRAN

A PARIS

10, RUE AUBER - 80, AVENUE DES CHAMPS-ELYSÉES

CANNES - AIX - LES - BAINS

LE TOUQUET (PARIS-PLAGE)

BUENOS-AIRES

FLORIDA Esq. CORDOBA

NEW-YORK

SAKS - FIFTH AVENUE

BIARRITZ ILLUSTRÉ

à Biarritz, pour la rédaction et la publicité, s'adresser : 17, rue duler, à la "gazette de Biarritz", téléphone 1.30 et 10.30

CETTE REVUE OFFICIELLE EST EN LECTURE DANS 1.000 HOTELS. CASINOS. CERCLES. SYNDICATS DE LA RÉGION PYRÉNÉES COTE BASQUE. GASCOGNE. ET DANS LE MONDE ENTIER

à Paris, agent général pour la publicité : M. Strené Taillandier, 11, rue Godot de Mauroy, Gutenberg, 01.25.



Photos Fischer.

LES CHAMPIONNATS DE TENNIS DE CHIBERTA

C'est une date dans l'histoire du sport à Biarritz où, pour la première fois, se sont disputés des championnats entre joueurs de tout premier plan. Le cadre de Chiberta, la parfaite organisation apportée par M. Jeangrand, complétèrent le succès de cette belle manifestation sportive. Sur la photographie, l'on voit (de gauche à droite) : Cochet, M. Jeangrand, Féret, Landry, Thurneyssen, Mmes Le Conte, Le Besnerais, Bordes, Culbert, Mathieu, et Mlle Barbier, (dessous : le public).

ÉTABLISSEMENTS D'ARCANGUES

13, RUE DE LARRALDE — BIARRITZ

TÉL. 12-24

SUCCURSALE A PAU, 27, RUE MARÉCHAL-JOFFRE

TÉL. 13-56

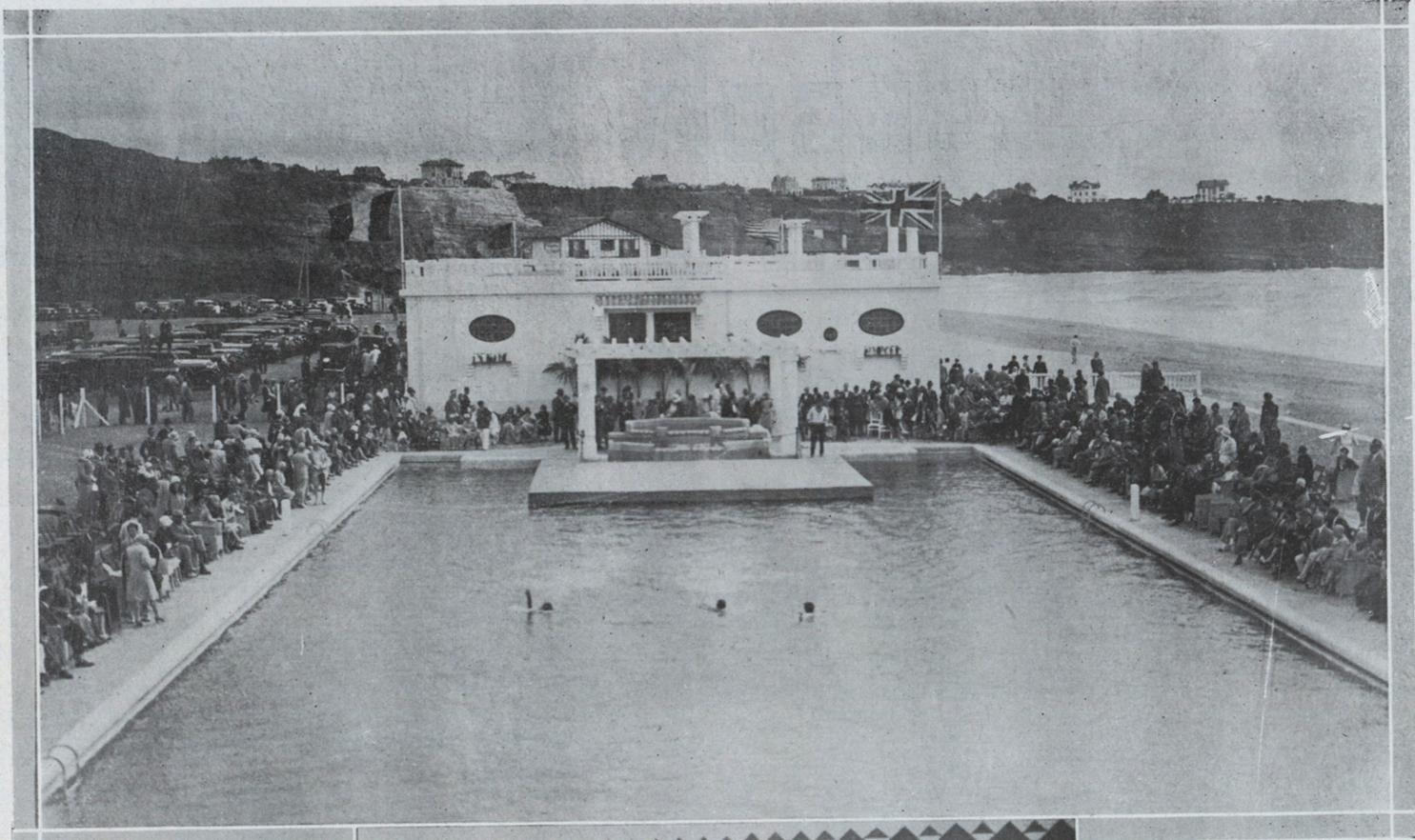


Un des Magasins des Etablissements d'Arcangues

- LES ACCESSOIRES - LUXE DE L'AUTOMOBILE

Pare-chocs nickelés, phares à grande puissance, avertisseurs de longue portée, bouchons de radiateurs fétiches, coussins de cuir, sont autant d'accessoires aussi indispensables au luxe de la voiture que des bougies de rechange ou des clés sont indispensables à la sécurité de sa marche. Les uns et les autres s'achètent à Biarritz aux Établissements d'Arcangues, où toute automobile peut recevoir l'équipement complet le plus simple comme le plus somptueux, mais toujours le plus moderne.

LA CHAMBRE D'AMOUR A OUVERT SES PORTES



Même par les plus gros temps, les amateurs de natation ne seront plus privés de leur bain quotidien, car la piscine de la Chambre d'Amour leur offrira, dans un cadre des plus élégants, son eau calme et bleue. Le jour de l'inauguration de cette superbe piscine de 50 m. fut marqué par une fête de danse et de nage très



réussie. L'on y vit danser Marguerite Wale, Nicolas et les Balnea-Girls, nager de fort habiles crawleurs, plonger M. et Mme Lenormand et Mlle Ropital. A peine ouverte la Chambre d'Amour est devenue le rendez-vous de la société chic de Biarritz ; comment ne le serait-elle pas ? Tout est fait pour plaire, dans ce nouveau centre sportif et mondain.



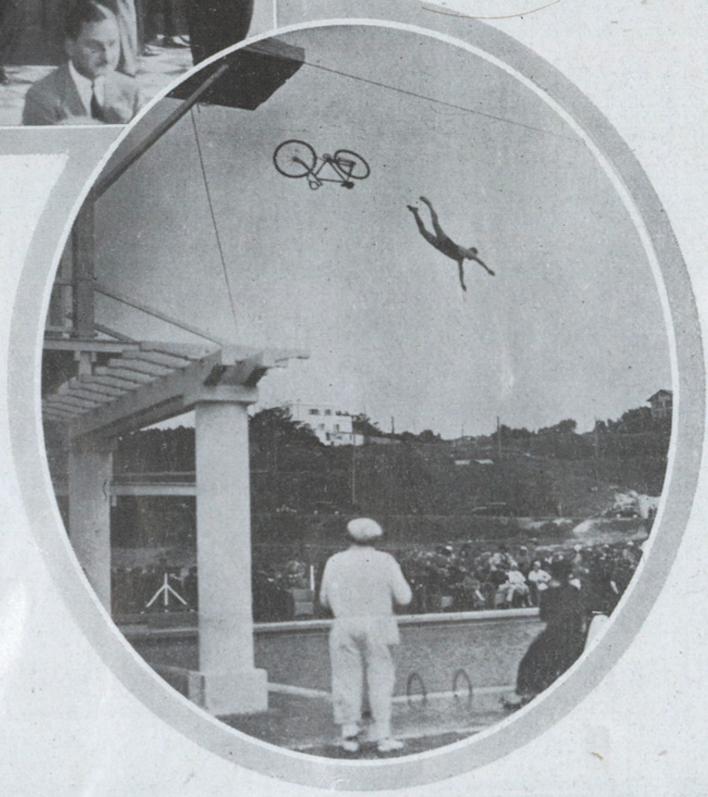
La Piscine
de la
Chambre
d'Amour

Le Bar

Les
Balnea-Girls

M. Lenormand
exécutant le
saut de la
mort

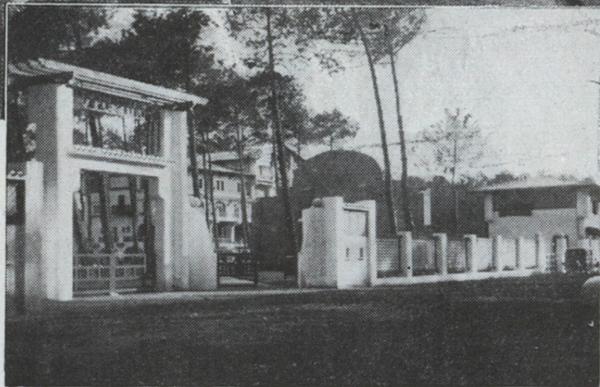
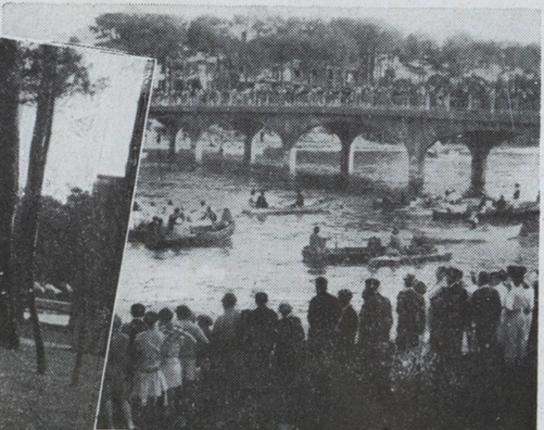
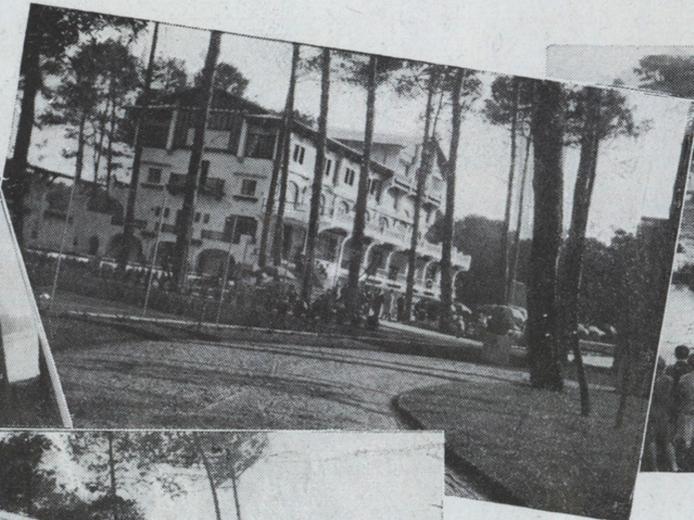
Photos
A. Novaro
et Fischer.



CÔTE D'ARGENT
HOSSEGOR

(LANDES)

LA STATION DES SPORTS ÉLÉGANTS



GOLF - TENNIS
PELOTE-BASQUE
NATATION
ÉQUITATION
YACHTING. ETC.



Pré sente les Sports élégants,
dans le cadre idéal d'un
Sporting-Club moderne

Charme les heures de détente
dans le calme décor d'un
pittoresque lac marin, enchassé
dans la forêt landaise.

Reçoit, dans des hôtels confortables, les touristes, amateurs de la vie sportive, de la beauté des sites et de la fine gastronomie.

HÔTEL DU LAC .tél: 35 à Capbreton

HÔTEL DU PARC .tél: 4 à Sports-Hossegor



RENSEIGNEMENTS SUR PLACE: VILLA YADJA, HOSSEGOR

R. C. DAX. 3809

L'ÉLÉGANCE A BIARRITZ

PAR NADINE PICARD

IL est des villes de luxe dont l'élégance est facile à définir en peu de mots. C'est à Biarritz une tâche plus délicate, plus complexe, même quand on a eu l'honneur de gagner le 1^{er} prix du Tournoi d'Élégance de Paris, trophée enviée de toutes les artistes.

En premier lieu, le principal caractère de l'élégance à Biarritz, c'est sa forme mondaine. L'on sent immédiatement que telle exquisite robe décolletée portée par la marquise de C... a, au « Miramar », telle robe de sport qui vêtit une petite américaine à Chiberta a été choisie non pas sans être examinée comme un modèle sensationnel, mais pour parer la femme qui la porte.

Dans bien des stations, ce sont des mannequins qui créent la mode. A Biarritz, ce sont les femmes du monde. Et quand une grande dame sait s'habiller, elle le sait mieux que personne.

Mais si Biarritz est une ville essentiellement mondaine, on y mène une vie aussi libre qu'à la campagne : le golf, l'auto, le tennis, la nage sont les plaisirs des femmes les plus chic. La mode s'en ressent en demeurant très simple. Les robes de sport, les souliers robustes, les chapeaux tenant bien à la tête sont préférés. L'élégance tout en demeurant très mondaine s'y agrémentent volontiers de ce laisser-aller aristocratique par lequel se distinguent les gens de la bonne société.

Puis-je décrire une mode qui me plaise davantage ? La simplicité extrême des lignes, l'harmonie dans le choix des teintes rares, la recherche subtile entre le coloris des bijoux et celui de la robe pour qui ils ont été élus, c'est toujours ce que j'ai aimé. — Et cette discrétion dans le raffinement, n'est-ce pas ce qui impose au monde entier la mode de Paris.

Mais, choisir une jolie toilette, en régler les lignes sur les siennes, en étudier longuement les teintes... ce n'est pas tout. Il faut encore savoir la porter. Une très belle robe peut être très laide sur une très belle femme si celle-ci ne sait pas la faire valoir. L'art de vivre dans les merveilles que réalise la couture est à la fois la résultante de l'hérédité et de l'éducation.

Et voilà pourquoi l'élégance de Biarritz possède plus que toute autre ce cachet de luxe discret, rare, distingué, "fermé", le cachet de la Société.



Photo G. L. Manuel, frères.

Mlle Nadine Picard qui a remporté le premier prix au dernier Concours d'Élégance de Paris avec une robe de chez Gorin, est photographiée ici avec une toilette de la même maison, qu'elle portait le soir où elle présida un gala du Miramar.

LES MAGASINS

BIARRITZ ~ BONHEUR



LES PLUS ÉLÉGANTS
DE LA COTE BASQUE



PRÉSENTENT UNIQUEMENT
DES MARCHANDISES DE BON GOUT

Tout ce qui concerne

L'ART FLORAL
LES PARCS
LES JARDINS

Voyez

GELOS FRÈRES

Visitez leurs cultures les plus
importantes de la Région
Avenue du Bois-de-Boulogne

Rue Gambetta et Av. Edouard VII
BIARRITZ

TÉLÉPHONE 0.31

ENGLISH SPOKEN

LA VOGUE



ROBES
COSTUMES
MANTEAUX
DE SPORT

30, Rue Mazagran
BIARRITZ

Téléphone 2-63

Cibiberta est, à Biarritz, synonyme d'élégance. Autour des tables à thé, sous les grands pins, sur le green, sur les courts, se rencontre une société



Photo Fischer

choisie. L'on y voit des toilettes d'été, des robes de sport d'un goût parfait et qui contribuent à donner au Club beaucoup de son agrément.

Il est pourtant encore une autre forme de l'élégance qui, pour être remarquée non plus dans les salons, mais sur les plages, appartient à tel point à la vie mondaine, qu'elle ne peut en être séparée : je veux parler de la toilette de bains.

Les plus jolies femmes se retrouvent chaque matin sur la plage Miramar ou à la côte des Basques. Cela seul suffira à dire que leur plus grand souci n'est pas de se mouiller, mais de demeurer sur le sable, vêtue chacune du maillot qui leur sied mieux.

Là une grande fantaisie est permise. Le sport y est même prétexte à des coupes hardies, viriles, à des tons crus et opposés. Mais à Biarritz, encore le sens de la mesure a protégé nos regards de spectacles trop excentriques : maillots d'écailles ou de lamelles métalliques. La robe de bain, qu'agrémentent le peignoir, le turban et les sandales assortis, sont un intermédiaire distingué entre le maillot et le tea-gown et permettent d'aller ensuite au bar, réalisant ce prodige que l'on croyait jadis fabuleux, d'être à la fois " nue et habillée ".

NADINE PICARD.



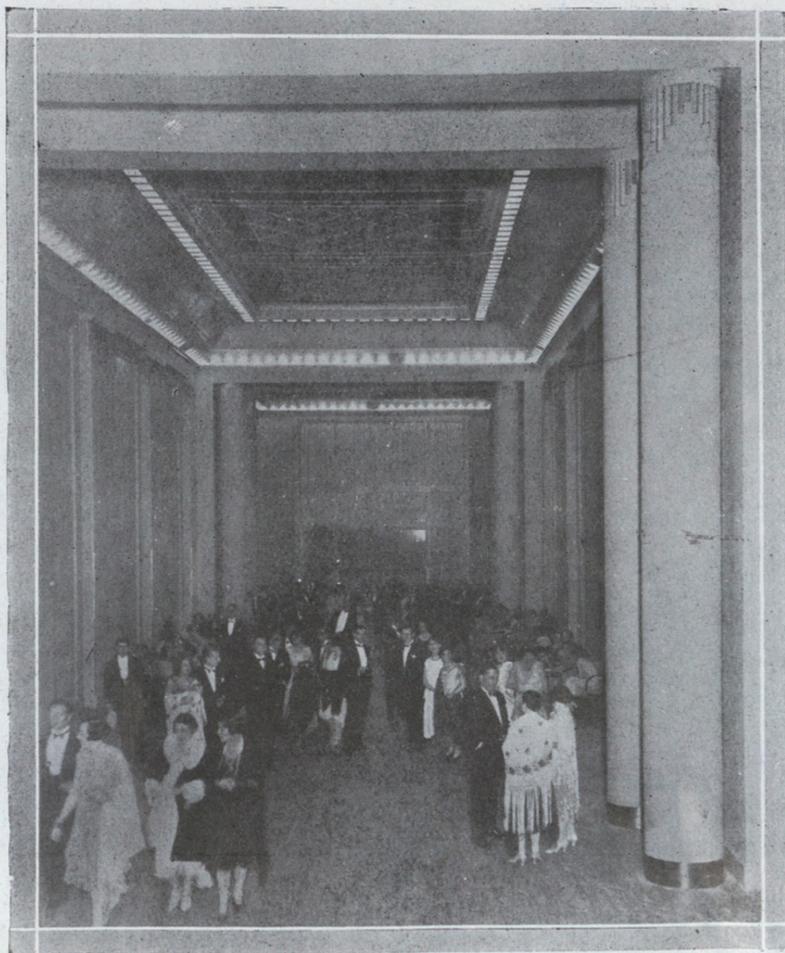
Photos Fischer.

Le Polo est également un des endroits les plus chics de Biarritz. N'y entre pas qui veut. Sur les vertes pelouses, circule un public en harmonie avec le cadre aristocratique du lieu. Parmi les spectatrices et spectateurs de la partie, on remarque ici : Mlle de Rivera, Mme Balsan, la famille du Col. O'Malley Keyes, Major Haliday, Major Otis, Ctesse de Maillé, Marquise de Serceyo, M. de Montemar, Lieut.-Colonel Finlay, Marquis et Marquise de San Roman de Ayala, Marquis de Faurd, Mme de Jenquel.

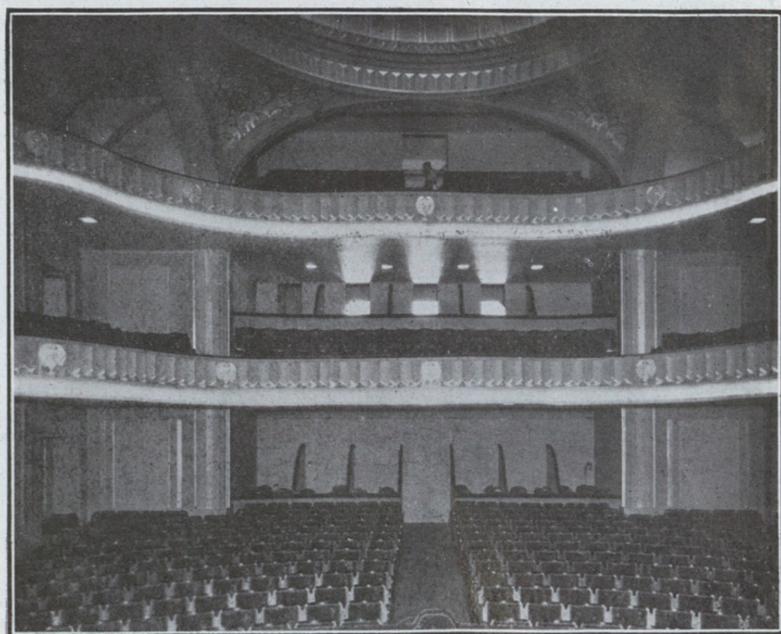
LA SOIRÉE D'INAUGURATION



Ce beau monument, de proportions simples et heureuses, de couleur riante le jour est apparu dans la nuit de l'inauguration comme un palais de songe et quand on pense à la rapidité avec laquelle il a été édifié, il est naturel d'évoquer l'effet d'une baguette magique. L'intérieur est vaste, aéré, majestueux, bien fait pour s'harmoniser avec la grande présence de l'Océan, qu'il regarde. Il est décoré, selon l'esthétique moderne; à l'entrée: mosaïque jaune, bleu et or; une immense galerie conduit au bar, elle fait angle droit avec la salle des jeux, sur laquelle s'ouvre le théâtre; elle finit à la grande salle des fêtes, décorée de laque carminée tachée d'or. L'éclairage est très bien étudié, il tombe, par nappes douces, comme la lumière d'un beau jour.



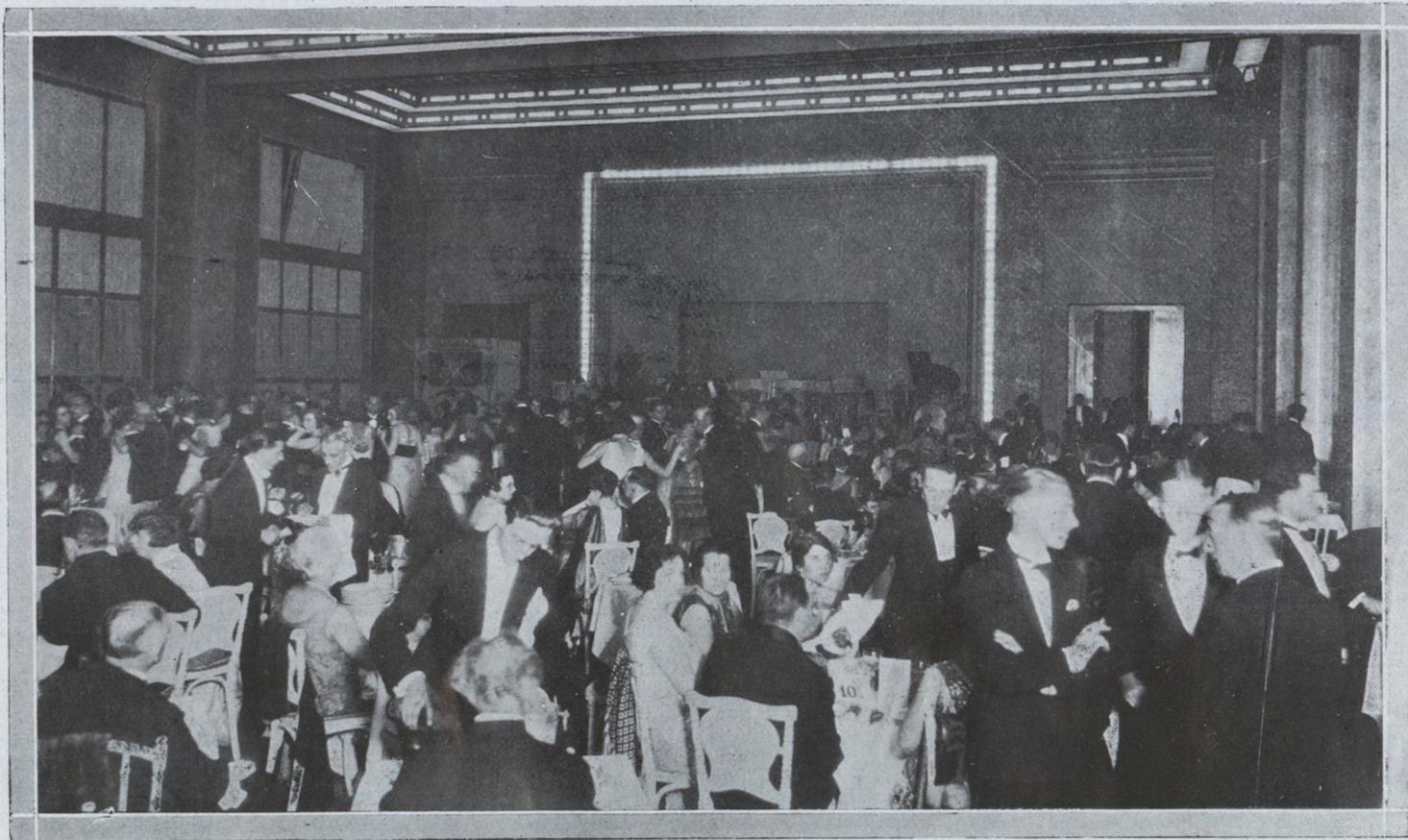
Du côté des robes lamées et des étoffes pailletées.



La salle de théâtre.

Photos A. Novaro.

DU CASINO MUNICIPAL



Cette soirée d'inauguration fût une belle fête pour les amateurs de grande et belle musique à qui l'on offrit un programme des mieux choisis, comprenant le "Carnaval Romain" de Berlioz, la "Scène de la Taverne de la Damnation", avec le ballet des Sylphes, le 2^e acte de "Tristan et Isolde" de Wagner, et la scène des gitanes de "l'Amour Sorcier", de M. de Falla, ce fût fête aussi pour tous ceux qui aiment le chatoement des robes du soir, l'éclat des bijoux et la danse. On dansa au cours du souper, on dansa très tard, et l'on regarda danser, car les organisateurs de ce gala avaient su trouver quelques numéros qui firent merveille. Ainsi, voici le nouveau Casino de Biarritz ouvert; il nous annonce une suite de manifestations et de galas fort alléchants.



La salle de baccara.

Photos A. Novaro.



Du côté des smokings noirs et des plastrons blancs.

DEAUVILLE
4, RUE GONTAUT-BIRON

AIX-LES-BAINS
2-RUE DU CASINO

NICE
HOTEL NEGRESCO - RUE-DE-RIVOLI

CANNES
2-BOUL. DE LA CROISSETTE

GRECO

4 • RUE DES CAPUCINES
AUCUNE SUCCURSALE À PARIS

présente à sa clientèle élégante, en dehors de ses créations habituelles, ses chaussures "Grand bottier" prêtes à essayer, à des prix intéressants.

C'est sa dernière innovation.

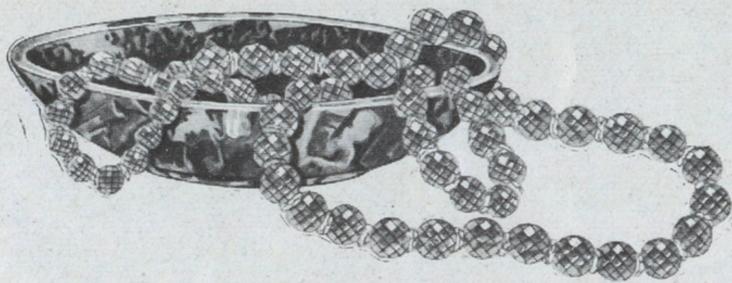
BIARRITZ 6, AVUE EDOUARD VII

PUB. J. SIRENÉ TAILLANDIER

DORMOY
PARIS

La TAILLERIE de ROYAT

PIERRES FINES — PIERRES DURES
BIJOUTERIE — OBJETS D'ART



USINE A ROYAT
— PUY-DE-DOME —

MAISONS DE VENTE :

ROYAT - CLERMONT-FERRAND - SAINT-NECTAIRE
CHATEL-GUYON - LA BOURBOULE - LE MONT DORE

VICHY, 24, Galeries de l'Hôpital.

CANNES, sur la Croisette.

PARIS, 8, rue Auber.

BIARRITZ, 21, RUE MAZAGRAN

adolphe

le coiffeur de la femme élégante

1, PLACE SAINTE-EUGENIE
BIARRITZ

Ondulations permanentes
Teintures - Pedicure - Manucure
Salon pour Messieurs

vous retrouverez à
sa succursale de
Biarritz tous
les soins délicats
que vous avez
appréciés à
Paris dans
ses salons

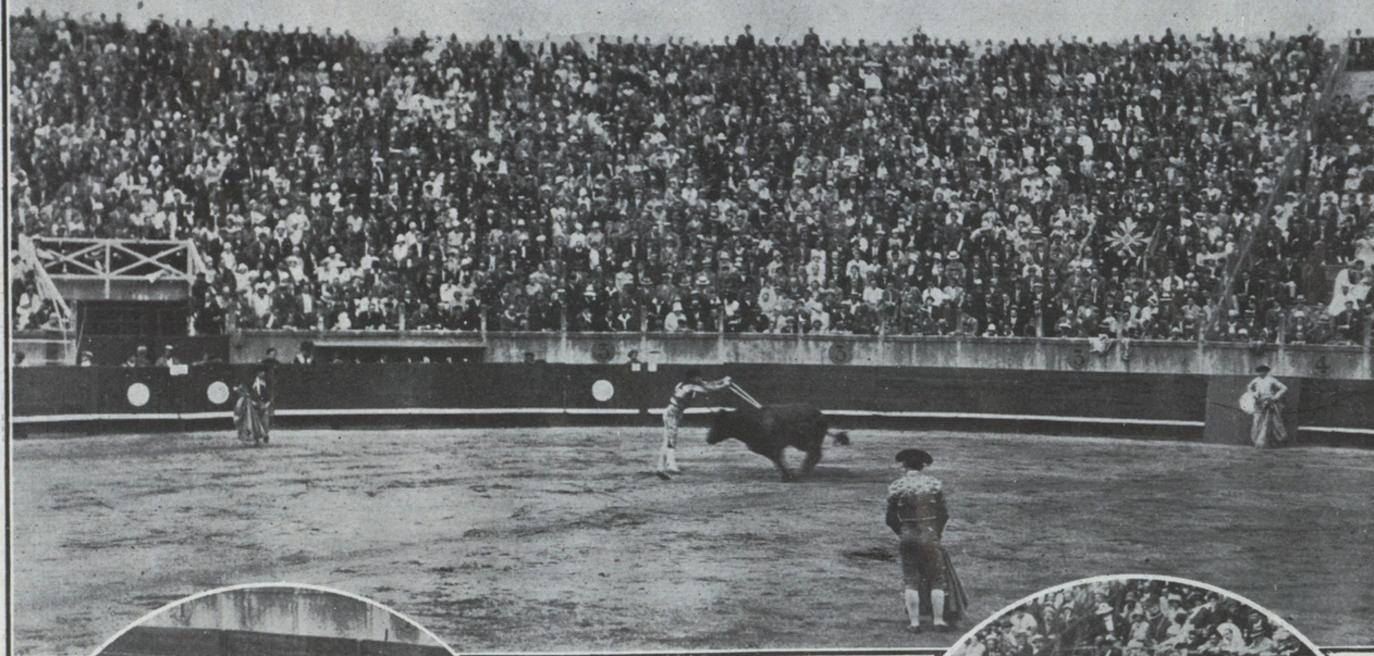
124 fg St-Honoré

SE HABLA ESPAÑOL

ENGLISH SPOKEN

PUB. J. SIRENÉ TAILLANDIER

¡Viva, Viva! ¡Viva, Viva!



UNE MISE A MORT

TOUTE l'Espagne du passé, l'Espagne de Goya, des grandes corridas, des matadors fameux, des plazas aux immenses gradins où se presse un public frénétique aussi serré que les grains de la grenade, l'Espagne éprise de l'atmosphère de courage, de danger et de sang, s'était transportée à Bayonne le jour de la corrida organisée en l'honneur du centenaire de Goya.



LE TRAVAIL D'UN PICADOR

Présidée par M. Hirigoyen et le Marquis de Somosancho, elle donna lieu à quelques belles poses de banderilles, à de jolies passes et à estocades émouvantes. Trois toreros de valeur : Lalanda, Barrera, Torrès, furent aux prises avec des animaux très combattifs. On voit ici la tribune présidentielle, les gradins, la foule et une impressionnante pose de banderilles.

HEURES DE BIARRITZ... HEURES DE PLAISIR



MIDI Heures de Biarritz, heures colorées de plaisir au cadran du jour. Midi, c'est l'heure vibrante qui donne aux corps ces saines nuances qui vont du miel au fauve du bronze en passant par l'or rose de l'abricot.



1^H Puis c'est l'heure du cocktail. La timbale d'Harry, le barman du Miramar va bon train ; les verres sont embués de rosée glacée, on les boit à l'aise, en maillot de bain, en peignoir, dont les couleurs donnent des harmonies violentes et chaudes, joie des yeux



2^H Déjeuner. — Cette existence au grand air marin met en appétit. La chèbre est bonne au BelleVue, sa terrasse qui regarde la haute mer, comme un steamer en partance, est rafraîchie par les brises venant du large.



3^H A Chiberta. — Beau domaine du sport et de toutes les élégances. On y prend le thé, on y joue au tennis, au golf, "les greens" sont verts et tendres à souhait et tout cela se passe dans l'arôme sucré et balsamique des pins, au bord du beau lac tranquille.

8^H Bar Basque : Robes claires, costumes clairs, se délaçant sur fond ocre ; boissons fraîches dans les verres, frites, olives, cacabouètes. En bas la mer est somptueuse comme une riche émeraude enchâssée d'argent.

10^H Tables fleuries, scintillements de lumières sur les nappes, les cristaux, l'argenterie, les plastrons blancs. Les épaules nues sont savoureuses comme des fruits. Le parfum des tabacs d'Orient et de Virginie embaume l'air.

MINUIT Galas de danses, la fête bat son plein. jazz exubérants, tangos langoureux, éclats des joyaux sur les chairs brunes, c'est la pleine féerie, les nuits heureuses et enchantées.

3^H Sortie dans la nuit bleue. Les boîtes de nuit, ont leurs façades qui brillent mystérieusement dans l'ombre. Chansons gaies, chansons nostalgiques, rêves lointains, rêves d'Asie ; champagne dans la glace, aube d'été, fraicheur, heure rose... heures de Biarritz.

(Photos Novaro, Fischer).



CASANOVA

The famous night Club

ANGLET

Villa Croisine, Chambre d'Amour

PARIS - BIARRITZ - CANNES - OSTENDE

N O S H O T E S

Le flux des arrivées est en pleine avance et parmi tant de personnes connues fidèles à nos rivages, de hautes personnalités fidèles aussi reviennent s'installer pour quelques temps dans ce Biarritz dont le charme attire et au lustre duquel elles contribuent si puissamment.

C'est d'abord le Grand Duc Dimitri de Russie et la Princesse Illinski qui après un séjour à l'Hôtel Miramar vont s'installer pour le reste de la saison dans un des superbes appartements "Molyneux", c'est encore le Prince Théodore de Russie et la Princesse Irène précédant de quelques jours l'arrivée de leur mère la Princesse Paley.

C'est aussi le Prince Philippe de Bourbon Sicile qui fait un séjour ici.

Et parmi les Russes de haute marque de sont encore M. Basile Marishkine, le Comte Kutusoff, le Baron et la Baronne de Meyendorff.

M. et Mme Larivière sont installés dans leur belle villa "Ibaña" où ils reçoivent M. et Mme Jean Larivière qui partiront dans quelque temps pour l'Amérique.

Le Duc et la Duchesse de Medinaceli sont de nouveau dans leur propriété d'Amade à Bayonne, le Duc de Aliaga est venu rejoindre la Duchesse à l'Hôtel du Palais.

Mme de Beistegui est de retour dans son domaine de Mison, le Marquis et la Marquise de Cardenas sont dans leur villa "Atlantide", Mme de Elio attend sa fille la Vicomtesse de Escoriaza dans sa villa "Roche-Ronde".

Le Duc et la Duchesse de Peñaranda sont chez leur mère la Marquise douairière de Viana.

Le Comte et la Comtesse de Cuevas de Vera sont dans leur villa Delphine, le Comte et la Comtesse de Agrela à l'Hôtel Régina.

Parmi les dernières arrivées espagnoles Mr Ortiz Echague, M. et Mme J. de Ussia, la Comtesse de Mieres et Mlles de Heredia, le Marquis et la Marquise de San Juan de Buenavista, la Comtesse de Castilleja de Guzman et Mlle Tacon, le Comte del Real, M. Carlos Garcia, le Marquis de Fontana, M. et Mme Praxedes Zancada, Comte et Comtesse de Fuentenueva, Mlle Roble, Mme de Avial, le Comte de Torrellano, la Marquise de Retel, Marques de Sancha, D. Miguel y D. Romas Gomez Acebo Condes de Torre Arias, Marques de Portago, Mme et Mlle de Icaza, Comte de Clavijo, Mr Tomas Gomez Acebo, Mme de Serrat et ses deux fils, le diplomate distingué, Mr Fernando Contreras, Duchesse de Plasencia, Mlle Castellanos, Mme Sagrera.

Chose extraordinaire ! il y a même des Français parmi lesquels le Baron Charles Portalis qui est chez son frère, le Comte du Perrier de Larsan, attaché militaire de France en Pologne, le Vicomte du Pontavice qui séjourne chez le marquis de Ivanrey, le Marquis d'Arcangues est arrivé à son château du même nom, la Marquise douairière d'Arcangues est

de retour à Ysoteya. Le Comte et la Comtesse Roederer, le comte de Mum, le Comte et la Comtesse de Saint-Phalle, le Baron et la Baronne d'Almeida.

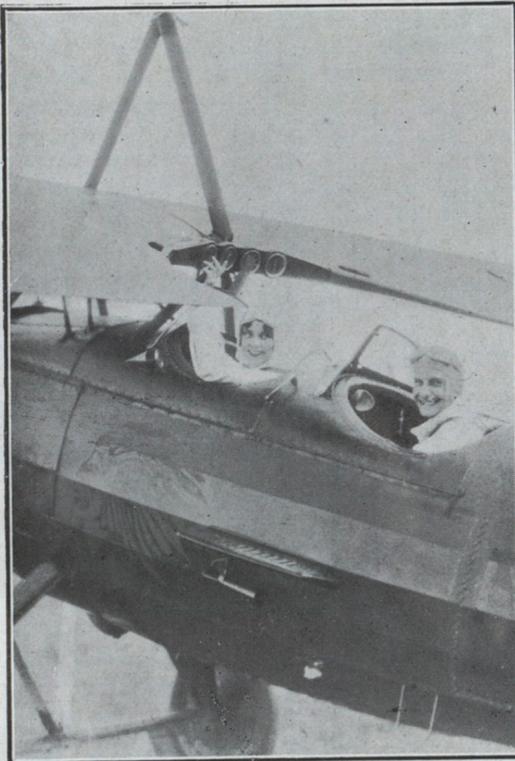


Photo A. Novaro.

Un hôte qui arrive par la voie des airs, le Comte de Mun, sur son Morane-Saulnier.

M. et Mme Etienne Balsan, M. Albert de la Suchette fait un séjour au château d'Arcangues, M. de Fleurac, le baron de Gourgaud, Mr J. G. Domergue, Comte de Marcé, Comtesse de



Photo A. Novaro.

M. Jean-Gabriel Domergue, Mme Block, Mme et Mlle Laparra.

Beaucorps, Marquise de Saint-Sauveur, M. et Mme Soulange Bodin.

Parmi les personnalités des Etats-Unis, Mr et Mrs Lester, qui sont venus à Biarritz pour la première fois l'année dernière, se sont installés à présent à la villa "Iruski-Azpian" en attendant de faire bâtir une villa. Le gros banquier américain et Mme Dreyfus sont au Miramar. M. et Mme Morton Otis sont dans leur belle propriété de "Lardach", Miss Newhall, Miss Clews, Mrs Tucker qui est chez sa grand mère Mrs Nave, Mr et Mrs Higgins qui sont chez Mme Borotra, Mr et Mrs Moses qui sont venus retrouver M. et Mme Rosenthal, Mr W. J. Warburton, Mr et Mrs Chambers.

M. Coselschi, député italien, écrivain célèbre, collaborateur et grand ami de Gabriel d'Annunzio, Président des volontaires de Guerre italiens, est venu en France pour rendre officiellement la visite faite par les amis français de Pétrarque à Arezzo en Novembre dernier et fait un séjour à Biarritz en ce moment.

Le Comte et la Comtesse Galleani d'Agliano di Caravonica sont les hôtes de M. et Mme Salerni à "Uhaldia".

Le Marquis de Talaspure, et le marquis Fracassi, sont de retour.

M. et Mme Justo del Carril sont de retour dans leur belle villa, Mme Eizaguirre, M. et Mme Errazuriz.

Mr Garcia Kohly, Représentant de Cuba à Madrid et d'autres personnalités Cubaines : M. et Mme René Morales, Mr Pedro Bea, Mr Tejedor, Mr Blanco Herrera, Mr Alfonso Forcade, conseiller de la Légation de Cuba à Rome, Mlle Marguerite Tejeira, Mr Enrique Larreta, ancien Ambassadeur de la République Argentine à Paris, fait un séjour au Miramar, ainsi que M. et Mme Vauters de Bruxelles. M. et Mme Sucre aussi sont au Miramar.

Viennent d'arriver : Duchesse de Lerma, Marquise de Villamediana, Marquise de Villadararias, Mme F. de Carcer, Marquis de Portago, M., Mme et Mlles Botella, Marquise de Bondad Real, Baron et Baronne de Ségur, Comtesse de Vega del Ren, Marquis et Marquise de Valderrey, Comte et Comtesse de la Maza, Marquis et Marquise de Casa Valdes, Mr Guy Eiseley, Mr Sébastopoulo, Mr Richard Pénard, secrétaire de l'Ambassade de la République Argentine à Madrid, Comte et Comtesse d'Arge, M. Paul Moussempès, Mr Santos Dumont, Duchesse de Pozzo di Borgo, Comte de Pinedo, M. et Mme Diaz Agero, M. et Mme Villalobos, Comte et Comtesse Sobanski, Mr Argamasilla, Colonel, Mme et Mlles de Langourian, Mme Bally, Mme Gompers, Marquis et Marquise du Gouy d'Artsy, Prince Toubetskoi, Comtesse de Casteja, Comte et Comtesse de Mur, M. Jacques Pierre Laffitte, Mme la Colonelle Serrade, Marquis de San Damian, Mme Shanchó Mata, Comte et Comtesse de la Maza, M. et Mme Gramajo, M. et Mme Bénard de Quélen.

Téléphone 0-38

SPÉCIALITÉS :

Les Opénes de Biarritz
Les Cerises d'Ixassou

MIREMONT

(Fournisseur breveté des Cours Royales d'Angleterre et d'Espagne)

LE PALACE DES SALONS DE THÉ

Téléphone 0-38

2, Rue Mazagran
BIARRITZ

LE LIDO BASQUE A GUÉTHARY

SES THÉS DANSANTS

- SES REPAS FINS -

SA PLAGE SPORTIVE

Télep. Guéthary, 59



SES THÉS DANSANTS

- SES REPAS FINS -

SA PLAGE SPORTIVE

Télep. Guéthary, 59

HOTEL ITSASOAN



Ouvert jusqu'à minuit

J. C. d'ahetze

chemisier basque

Créateur de la Chemise brevetée
"BIARRITZ"

Licence "HOP"
concée pour le Gros

Arcades des Champs - Elysées

DÉPOT de ses COSTUMES de BAINS EXCLUSIFS
CHEZ

Alix LEBRETON

6, Arceaux Lacombe, 6

PENNSYLVANIA

Indications de ser

ORIGINE

377 BIARRITZ

RETENEZ CHAMBRE 2 LITS BAINS 70 FR COMPRIS

VOITURE GARÉE DANS HOTEL CONFIRMEZ PRIX

120 FR POUR BEL APPARTEMENT AVEC SALON

EDWARDS-CARLTON

PARIS

5303 11 10 19 H

PARIS-ETOILE

A DÉCHIRER.

TELEG

HOTEL PENNSYLVANIA

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

45 RUE DES ACACIAS

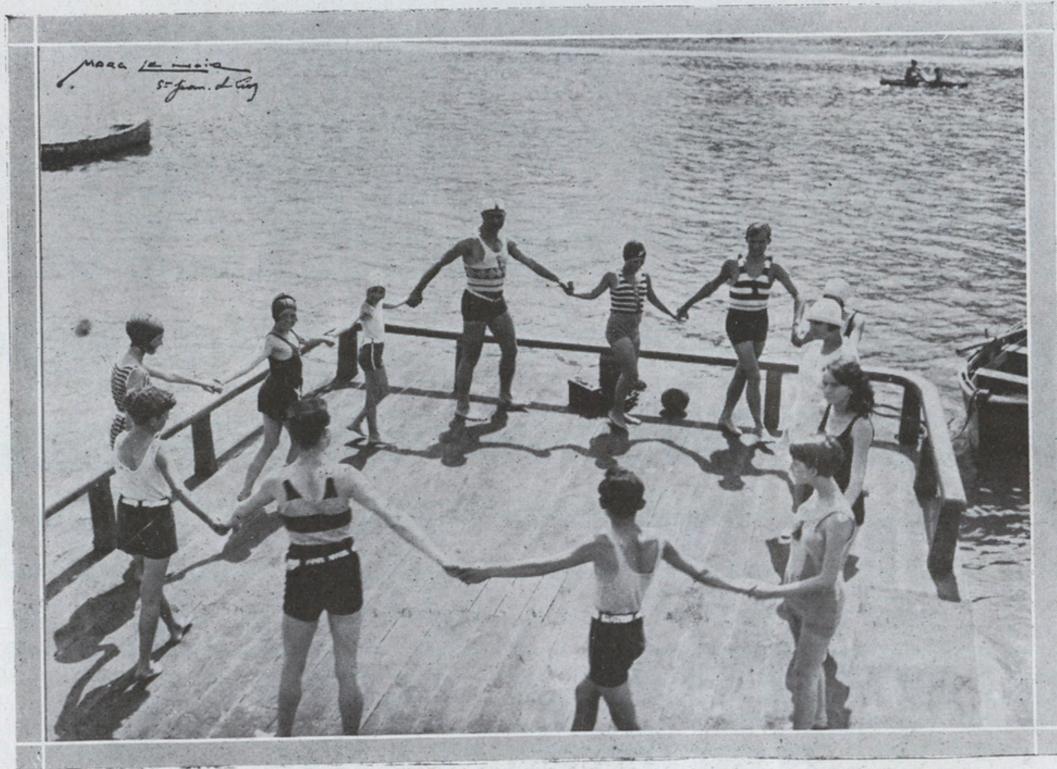
nombre date

MENTIONS

BONHEUR DE LA VIE SPORTIVE AU GRAND SOLEIL



Le sourire des sportives : il est charmant, il est simple et franc ; cette jeune anglaise, Miss Harrison et cette jeune américaine Miss D. Moffat nous le montrent dans toute sa grâce.



Photos H. Le Noir.

Harmonie des corps heureux au grand soleil bienfaisant qui se reflète en folles étincelles sur les eaux bleues et calmes de la baie encadrée de son merveilleux paysage, qui a déjà une si vive couleur d'Espagne, tel est le spectacle que donne St-Jean-de-Luz durant les incomparables journées d'azur et d'or de l'été Basque. Grâce à ces dons du ciel et aussi au prosélytisme sportif du professeur Villepion — qui sous le titre "Nageons", vient de donner un livre définitif sur la natation — la Baie de St-Jean-de-Luz est en train de se classer parmi les premiers centres de natation de France. "Le Club des Dauphins et des Canards" forme chaque saison des nageurs émérites pour qui le crawl, cette nage rationnelle et scientifique devient la nage favorite. Ah ! l'agréable vision que celle des séances au "Club des Dauphins et des Canards", le culte du corps humain, comme le pratiquait la Grèce, aux jours lumineux de jadis, semble retrouver la part qui lui est due. Ainsi, la leçon de culture physique se déroule dans une sorte de joie innocente, apanage heureux de la jeunesse.

PARIS

BIARRITZ

AIX-LES-BAINS

BOÏARD'S

CABARET ARTISTIQUE DE PARIS

famous night club

EST OUVERT DEPUIS LE 15 AOUT

M. TOULTCHINE présente

Miss France MADDUX

Georges SEVERSKY

Russels JOHNS

RENÉE et ARMAND

Olga ALEXEEVA

Alberto REY

ABAZA (Balalaïka)

L'Orchestre Tzigane Jean GOULESCO

L'Orchestre Tipica Tango GENNARO

SOUPERS

Ouvert toutes les Nuits

VILLA BEAULIEU

Rue Tastoua et Rue Maréchal - Téléphone 211

L E M O N D E

Mr et Mrs Willems ont donné au début du mois une ravissante « Tea Party », suivie d'un magnifique souper au château de Vincennes, à Saint-Martin-de-Seignanx.

Le goûter était servi sur la terrasse qui domine la pièce d'eau et qu'encadre un rideau d'arbres séculaires dont les branches hautes et fournies projettent une ombre bienfaisante sur l'ample plate-forme qui s'étend le long du superbe château aux chaudes couleurs de brique, auxquelles le soleil a donné des tons et une patine que l'art humain ne saurait imiter.

Parmi les nombreux invités : la baronne de La Ferté-Goncer, Mrs Dalglish et ses filles, Mr et Mrs Rosenthal, le marquis et la marquise de La Roche, Mme Covarrubias, M. et Mme de Fernandez Azabal, Mrs Hooway, Mme d'Abbadie d'Arast et sa fille, Mrs Christian et sa fille, Mrs Nave et sa petite-fille, Mrs Tucker, Mrs Coombs, Mr et Mrs Van Praag, Mr et Mrs Ponds, Misses Mac Guirre, Mrs Forbes, Mrs Thompson, Mrs et Miss Lamb, Dr et Mrs Bellentine, major, Van Ness, Mr Robert Poole, M. de Coulomme La Barthe, M. R. Halphen, M. H. Woronzoff-Dashkoff, etc.

La duchesse d'Olyka vient de donner un thé-bridge fort élégant en sa villa « Lilineta ». Parmi ses invités :

S. Exc. l'ambassadeur d'Espagne à Rome et la comtesse de la Viñaza, princesse Kotchubey, Mme Le Motheux-Bourbaki, M. et Mme de Fernandez Azabal, baronne du Bourdieu, Mme Léglise, marquis de Cuevas del Rey, Mrs Poole, Mrs Dalglish, M. et Mme de Carcer, M. et Mme Schwartz, M. et Mme Summer, marquis de Somosancho, M. René Halphen, Mme Fernando de Carcer, M. de Hestrosa.

Mrs Mac Kinlay a offert l'autre semaine un grand dîner au Château Basque en l'honneur de S. Exc. le marquis de Médicis del Vascellos, ambassadeur d'Italie à Madrid.

M. et Mme de Santos-Suarez ont donné il y a quinze jours un très beau dîner en leur magnifique domaine de Graville.

Mrs Beth Leary, une des plus élégantes animatrices de la Côte Basque donnait il y a quelque temps à la Réserve de Ciboure un superbe dîner de cinquante couverts. Ses invités étaient :

S. A. I. le grand-duc Dimitri et la princesse Ilynsky, comte et comtesse Fal de Saint-Phalle, comte et comtesse François de St-Phalle, comte et comtesse de Mun, marquis d'Alcedo, marquis de Moratalla, marquis de Malaspina, marquis d'Aulencia, comte Sobansky, comte Koutousoff, comte Czarnekau, prince Ololesky, baron et baronne de Forest, Mr et Mrs Mac Williams, M. et Mme Tiske, Mme et M. Noble Judal, M. et Mme Otis, major et Mme Halliday, M. et Mme Vincent, M. et Mme Brewster, M. Blair, M. Ballard, M. et Mme Chambers, Miss Warght, M. Crower, Miss Magear, M. Crane, M. Diskey, M. Garcia, M. et Mme Reichenbach, M. et Mme Sergeant, M. et Mme Ranger, M. Stevens, M. Forster, M. Wase, M. Richard, M. Semprun, etc.

Sur la délicieuse terrasse du Chiberta, la baronne de Rivera a donné mercredi un thé d'une extrême élégance. Nous y reconnaissons :

LL. AA. II. le prince et la princesse Théodore de Russie, duc de Plazencia, Mme de Cartassac, marquise de Mieres, Mme Léglise, comtesse de

Laborde, baron et baronne Théophile de Meyendorff, M. et Mme Edmond Barrachin, M. Francisco de Candamo, M. et Mme Ferruccio, baronne Oppenheim, Mlles de Rivera, vicomte Emeran Clemansin du Maine.

La baronne de Goncer a donné un élégant déjeuner à la villa « Lisoenia » ; ses invités étaient : M. et Mme Ballentine, Mrs Combs, Mme Webber, colonel Forster, major Van Ness et M. René Halphen.

Thé très élégant chez M. et Mme Salerni en l'honneur de M. Coselschi, député italien, écrivain distingué, collaborateur de Gabriele d'Annunzio, président des Volontaires de guerre italiens, venus pour rendre officiellement la visite faite par les amis français de Pétrarque à Arezzo.

Parmi les invités : le consul général d'Italie à Toulouse et la comtesse Galliani di Caravonica, S. Exc. M. Sato et Mme Sato, Mme Niko, marquise de Sercey, baronne de Rivera, M. et Mme Zabala, Mr et Mrs Robert Poole, Mr et Mrs Mac Williams, Mr et Mrs Ponds, Mme D. de Sercey, Mme Vuagnat, M. de Coulomme La Barthe, vicomte Clemansin du Maine, M. Halphen, etc.



Photo Fischer.

S. A. I. le Grand-Duc Dimitri, le Marquis de Portago, le Marquis de San Roman Ayala boivent un verre après une partie de polo.

M. et Mme Salerni qui reçoivent très fréquemment pour d'agréables déjeuners et dîners, invitaient quelques jours avant au Château Basque : M. Coselschi, député au Parlement italien, Son Exc. M. Sato et Mme Sato, comte et comtesse Galliani d'Agliano de Caravonica, M. et Mme Nico, M. Sacco

Mme Léglise vient de donner une très agréable réception d'après-midi à laquelle on remarquait :

Princesse Radziwill, marquise de Las Claras, marquise de Aulencia, M. et Mme Fernandez de Azabal, comtesse Guy de Maillé, Mme Capus, Mrs et the Misses Dalglish, marquis de Somosancho, baronne du Bourdieu, Mrs Abell, M. C. de Candamo, etc.

Le comte de Mun a donné mardi à la Réserve de Ciboure un très élégant dîner. Parmi les invités : comte et comtesse Røederer, vicomte de la Rochefoucauld, M. et Mme Jean Larrivière, mar-

quis et marquise de Montcalm, M. de Yturbe, comte et comtesse de Saint-Phalle, baron et baronne d'Almeida.

M. Webber, le très distingué diplomate britannique, et Mrs Webber reçoivent souvent leurs nombreux amis pour des déjeuners très élégants ou pour des bridges fort agréables.

A ces déjeuners nous remarquons : marquis et marquise de Casa Montalvo, comtesse de Castroviejo, marquis de Somosancho, Mrs Forbes, marquis de Peralti, Mme Fernando de Carcer, M. R. Halphen, M. de Miranda, M. de Coulomme La Barthe, Mrs Bushbee, comte et comtesse Sobanski, M. et Mme Walter Dreyfus, Mme Golstein.

Ils invitaient également pour le thé au Cercle des Tamaris : princesse Kotchubey, M. et Mme de Fernandez Azabal, baronne de la Ferté-Goncer, baronne d'Arnouville, Mrs Dalglish, Mme de Cartassac, M. et Mme Le Motheux-Bourbaki, baronne du Bourdieu, Mrs Coombs, Mlle d'Arcangues, Mlle Barrientos, marquis de Cuevas del Rey, M. René Halphen, marquis de Somosancho, etc.

Le 1^{er} août, Mme Judah avait réuni au Château Basque, en un grand dîner, ses nombreux amis.

Parmi les convives, on remarquait : Miss Leary, Mrs Mac Williams, la comtesse de Mun, Miss Me-gear, Mme Schwartz, Mrs Chambers, MM. Crane, Mac Williams, comte Zarneckau, comte de Mun, Mizsell, Chambers, Schwartz, etc.

Au Château Basque également, décor naturel des plus élégantes parties, Mrs Eugène Alexander invitait : Mrs Perry, Mrs Kelley, Mrs Farmer, Mrs Langenberg, Mrs Bryan, Mr Perry, Mr Kittrache, Dr Kelley, captain Hamilton, Mr Bryan, Mr Langenberg.

Le Comité du Tennis-Club de Chiberta donnait après le tournoi de tennis du club un grand dîner au Miramar en l'honneur des champions venus à Biarritz. Autour de M. de Cartassac, du comte de Peralta et de M. Mac Williams, on y remarquait :

M. Hirigoyen, maire de Biarritz ; M. Le Barillier, maire d'Anglet ; Mme Borotra, M. et Mme Henri Cochet, M. Jean Borotra, M. Pierre Haristoy, M. et Mme Mathieu, Mme Bordes, M. et Mme Le Besnerais, M. et Mme Le Conte, M. Paul Férét, M. Blanchy, Mlle Barbier, Mlle Beaugé, M. Landry, M. Thurneissen, M. Edouard Borotra, M. Jeangrand, etc.

M. et Mme de Santos-Suarez ont commencé la série des très élégantes réceptions qu'ils offrent chaque année à leurs amis en leur magnifique domaine de Graville.

Parmi leurs invités :

Marquise de Bondad Real, marquise de Apezleguia, comtesse de Vega del Ren, prince Pignatelli, M. et Mme Gonzalo de Candamo, M. et Mme Victor Sursock, marquise de Alcedo, marquis d'Ivanreñ, comte de Pinedo, M. Fernando de la Gandara.

La baronne de la Ferté-Goncer a donné un bridge très élégant au Cercle des Tamaris.

Ses invités étaient :

Duchesse d'Olyka, princesse Kotschubey, baronne d'Arnouville, Mrs Dalglish, Mrs Coombs, M. et Mme Borje, Mme Leuba, Mme Blaise, Mme Barrientos, Mrs Thompson, Mlle d'Arcangues,

— — Orfèverie — —
— Maroquinerie Fine — —
— Valises de Voyage — —
— Horlogerie Soignée — —

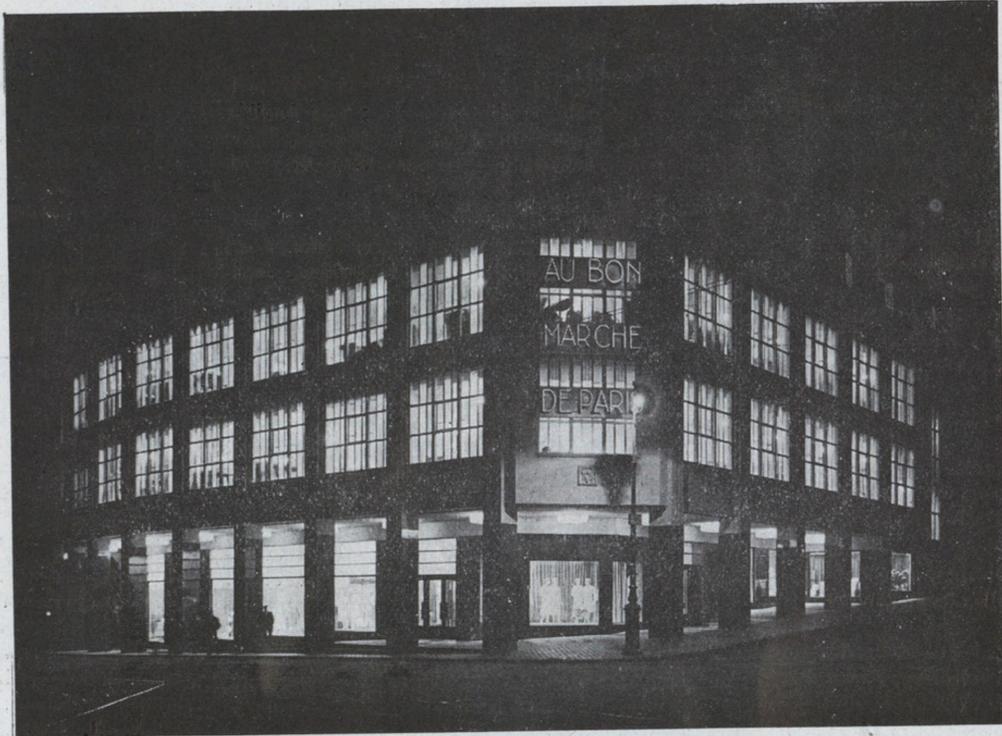
FURNISSEURS DES COURS ROYALES ET IMPÉRIALES
MAPPIN & WEBB
Place de la Mairie (Immeuble Miremont) Téléph. 0-90
PARIS - LONDRES - NICE

— — Spécialité — —
— d'Objets Nouveaux — —
— pour Cadeaux — —
— aux Prix de Paris — —

Biarritz Illustre

AU BON MARCHÉ DE PARIS-BIARRITZ

7, AVENUE ÉDOUARD VII



CHOIX - ÉLÉGANCE - QUALITÉ

nos chiffons

27, quai pont-mayou

bayonne



**coupes coupons
de haute couture
en solde**



BASQUE GARDENS

Enrich the beauty of your
Garden by using Sutton's
World-famous Seeds and
Bulbs.

**Beautiful Flowers,
Delicious Vegetables,
Delightful Flowering Bulbs,
Lawn Grass Seeds.**

The best varieties will be found
in our Catalogues

Post Free on request.

SUTTON & SONS

Seedsmen to H.M. King George V.,

READING, England.

UNE FOLLE NUIT A MAR Y LUNA

Véritablement l'on s'amusa beaucoup à cette soirée entre amis, organisée par Mr Warburton. Le cadre séduisant de Mar y Luna se prêtait à ce succès, le fameux orchestre noir y aida en jouant des airs endiablés. Invités et invitées étaient en pyjamas. Une



entrée sensationnelle et très applaudie fut celle des convives qui eurent l'amusante idée d'endosser de longues chemises de nuit. L'on se sépara tard dans la nuit, ou plutôt au petit matin, heureux d'avoir beaucoup ri, de ce bon rire qui fait du bien.

L'orchestre noir de Mar y Luna.



La joyeuse assemblée réunie par Mr Warburton.

(Photo A. Novaro)



Mieux vaut rire que pleurer.



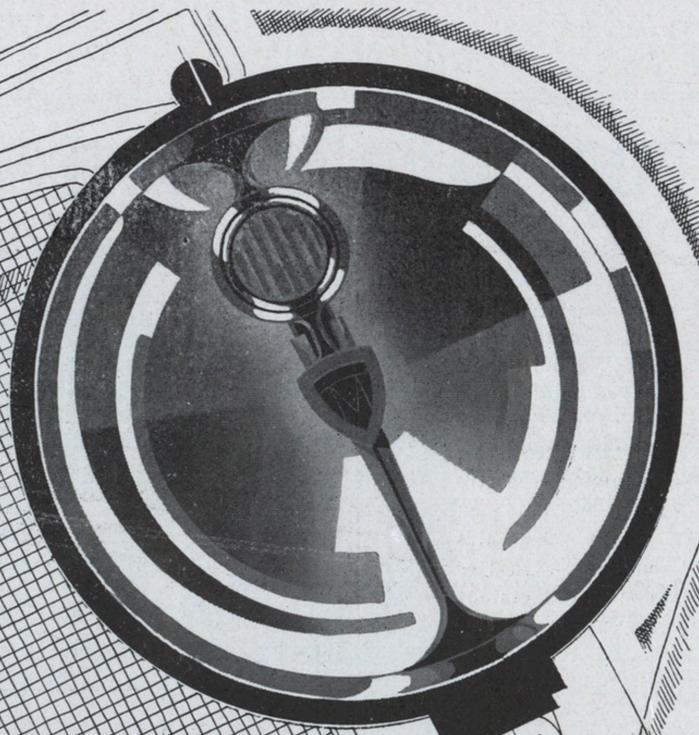
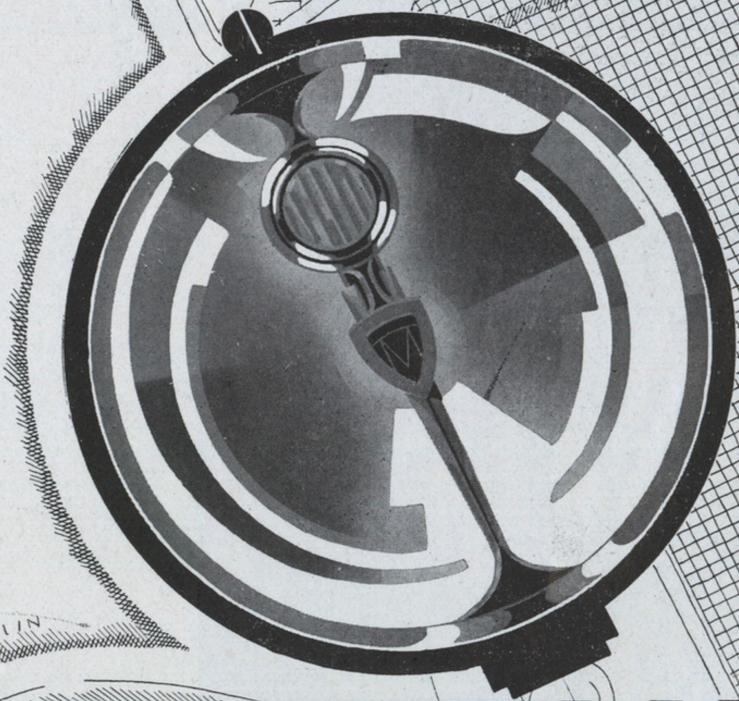
A la manière des Bourgeois de Calais.



La petite ombrelle contre les coups de soleil.

Blarriz Illustre

soyons polis



RESPECTONS LE CODE

La véritable politesse d'un conducteur, la nuit, c'est la perfection de son éclairage Code. La merveilleuse lumière diffusée et rabattue du "Trilux", indépendante de l'éclairage central qui conserve toute sa puissance, vous permettra de faire apprécier sur la route une politesse bien française et sera, de loin, le signe certain de votre parfaite correction.

PROJECTEURS MARCHAL PARIS



L E M O N D E

Mme Rodokanachi, Miss Mac Guirre, marquis de Somosancho, colonel Forster, colonel Ricot, M. Pereira, M. René Halphen, M. Fernandez, etc.

Mme et M. Bernete ont offert au Château Basque un élégant déjeuner. Parmi les nombreux invités :

Le marquis et la marquise de la Frontera, M. et Mme Ballestrera, M. et Mme Girony, M. et Mme Allende, M. et Mme Valdex-Fauls, Mme Murga, etc.

Quand on veut savoir où en est la saison de Biarritz, on va au Bar Basque le matin, bien certain d'y rencontrer exactement tous les gens élégants du moment. Aussi, pour parler des succès des midis du Bar Basque, point n'est-il même besoin de parler de l'immense terrasse et du bar tiède où trône Robert et du restaurant. On cite simplement quelques noms de « fidèles » quotidiens :

S. A. I. le grand-duc Dimitri de Russie et la princesse Illynski, S. A. R. le prince Philippe de Bourbon Siciles, LL. AA. II. le prince et la princesse Théodore de Russie, S. Exc. le marquis Médicis del Vascellos, ambassadeur d'Italie à Madrid ; duc de Placenzia, S. Exc. le comte de la Viñaza, ambassadeur d'Espagne à Rome ; duc de Peneranda, marquis de Portago, M. et Mme de Santos-Suarez, marquis de San Roman de Ayala, M. et Mme de Fernandez Azabal baron Gourgaud, princesse Chalikoff, comte de Cuevas del Rey, baron de Forest, Mme de Bascaran, marquis d'Ivanrey, M. René Halphen, prince Obolenski, comte Koutousoff, M. M. Sevastopoulo, the Misses Forbes, Mrs Harvey, vicomte Emeran Clemansin du Maine, comte d'Arcangues, comtesse de Maillé, Mr et Mrs Abell, baronne de Rivera, baron Chevreau, baronne Roger, comtesse de Saint-Sauveur, Mr et Mrs Mac Williams, etc.

Le restaurant fameux « Mar y Sol » si élégamment et sobrement décoré et éclairé d'une façon aussi originale que simple, a inauguré ses dîners si suivis par la haute société internationale.

Nombreuses étaient les personnalités qui figuraient dans l'assistance. Remarqué : le marquis de Gouy d'Artsy, qui accompagnait M. et Mme da Silva Ramos.

Avec M. et Mme Luna étaient M. et Mme Ortiz Echague.

A d'autres tables : marquis de Talaspure, marquis de Fracassi, M. Leon de Leon, consul de Cuba ; M. José Candela, M. et Mme Paul Metehersky, M. José Semprun, M. Sevastopoulo, M. Parwin, M. Hutchins.

L'on connaît et l'on aime à Biarritz l'ambiance faite de charme et de rêve, de douceur et de volupté du Château Basque. Un restaurant de luxe, une cuisine de haute tenue sur un rocher qu'entourent les vagues. L'ombre des tamaris, le reflet de la mer, le bleu sombre du ciel, le papillotement des lampes multicolores, le chant d'un saxophone, l'accord de belles voix, la plainte d'un violon bohémien, tout séduit le cœur, l'esprit... et l'estomac.

C'est bien cette ambiance, pimentée par l'apport de la société américaine qui a fait du Château Basque son quartier général que l'on retrouvait ces soirs-ci aux premiers galas. Parmi les habitués :

S. A. I. le grand-duc Dimitri et la princesse Illynski, S. Exc. l'ambassadeur d'Italie à Madrid marquis Médicis del Vascellos, comte Zarneckau, M. et Mme Fernandez de Azabal, Mrs Mac Kinlay, comte Koutousoff, princesse Chalikoff, prince Obolenski, duc de Placenzia, le Maire de Biarritz et Mme Hirigoyen, Mrs Banner, prince Troubezkoï, M. J.-B. Mitkead, comte Soumarokoff-Elston, M. Tartière, Miss Saly Parson, Mr Winfred Stevenson, Miss Carolyn Major, Mr Arthur B. Mosler

Fizz.

Chez JANE HOUDEIL vous trouverez une intuition parfaite, des méthodes sûres et cette réconfortante philosophie qui vitalise toujours. Ecole de la Pensée « Le Lierre », Biarritz ; Paris-Neuilly, 3, rue Berteaux-Dumas.

Pour le Gala des Reines de Beauté du Miramar, la gracieuse Nadine Picard avait été mise en « Beauté Phébus » dans les salons de la Filiale de l'Institut de Beauté de la place Vendôme (Paris), 2, rue Gambetta, à Biarritz.



Photo A. No 2110

Margaret Wale et Nicolas qui dansèrent au Gala du Miramar de "Montmartre à Broadway"



Photo A. Novaro

COMME AU TEMPS DES CRINOLINES

Au cours de cette fête si originale de "Montmartre à Broadway" les Sandria Girls dansèrent un quadrille, évocateur du temps de Mabilie, de la Païva, de Thérèse et des crinolines. Ce fut délicieux, et un peu nostalgique comme toute image d'un passé charmant.



BIARRITZ

Château Basque
Restaurant, Dancing en plein Océan



PORT-VIEUX
TELEPHONE 61

AU CASINO DE LA PERGOLA, A LA RÉSERVE DE CIBOURE



A la Pergola. — Le gala anniversaire (en médaillon) : la danseuse Donna.



A la Pergola. — Le bar le soir du gala anniversaire (en médaillon) : le danseur Medrano.



Le gala des Roses à la Pergola.

La danseuse Donna.

A la Pergola de St-Jean-de-Luz et à la Réserve de Ciboure, les galas succèdent aux galas, c'est une fête perpétuelle, dont les nombreux et élégants habitués ne se lassent pas. Mais il faut dire que de toutes ces soirées comportent chacune infiniment d'imprévu, de recherche, de fantaisie. — Le gala anniversaire de la Pergola, fut une merveille, et celui des Papillons et celui des Roses également. — A la Réserve c'est toujours plein. — Et l'on dit que là, comme à la Pergola, on nous réserve des surprises...



Photos A. Novaro.

Le gala des Papillons à la Pergola.

Les trois Eddies.



A la Réserve de Ciboure. — Un soir de gala (en médaillon) : Le chanteur Poyales.



A la Réserve de Ciboure. — Les élégants habitués (en médaillon) : la sortie.

LA HORA ESPAÑOLA

MÚSICA, ARTISTAS Y BELLEZAS ESPAÑOLAS. — AUTOMOBILES — EN LOS BARES Y SITIOS DE RECREO

La hora española se va extendiendo sobre todas las demas, pues menos en las de la mañana siempre hay algo de español en ellas.

Los Alabarderos de Palacio han lanzado las primeras notas españolas con los pasodobles y pasacalles que, con un ritmo admirable, tocaron en el "Miramar", y en la misma noche Rosario Velazquez, que en el Concurso de Galveston llamaron Miss España representaba con garbo y gracia el pabellón de nuestro país.

La Corrida Goyesca también evocó el cielo iberico y, si la indumentaria que venia á resucitar una época ya lejana nos estaba ni muy arcaica ni muy lujosa, los toreros se encargaron de corregir esas deficiencias con su magnífica faena.

Una bailarina española, Conchita Dorado tan bella como graciosa y que muchas veces ha seducido el publico de Biarritz ha bailado con gran éxito en el Cine "Royal" llevaba además suntuosas vestiduras y su labor artistica fué premiada por nutridos aplausos.

En el Cine "Royal" también un film sacado de una novela de Perez de Rozas "La Mujer Soñada" en el cual en toda la primera parte salen vistas preciosas de Andalucía.

Otra nota española : un restaurant de moda y un sitio de recreo de noche llevan nombres españoles : Mar y Sol, Mar y Luna atraen al publico y durante la noche en letras electricas de oro o de plata llaman constantemente la atención.

Y no es la Hora Española también la que reúne en tan crecido número á nuestros com-patriotas de doce y media a dos en "Royalty" en "Miremont" en el "Bar Basque" y en el Bar del "Miramar" ?

De siete á ocho vuelven a encontrarse los mismos en "Royalty" y en el "Bar Basque" que á la puesta del sol estan atestados de gente.

Y no hay que olvidar las pastelerias en que por la tarde se oye hablar Castellano principalmente.

Por todos lados y en todos sitios reina España. En las tiendas en las casas de las modistas menudean las Madrileñas avidas de hacer compras y de buscar cosas no vistas en Madrid.

En las interminables hileras de automoviles que con dificultad circulan por las calles la letra "E" domina y "M" y "SS" corren detras unas de otras.

Esos coches, cualquier marca que lleven son los mas lujosos y los mejor cuidados.

También Española es la carretera que va á la frontera y también la que lleva a Bayona, las aludidas letras marcan el paso de los coches en que brilla en la portezuela los escudos mas ilustres de España.

Sitios donde concurren también los nuestros son las cuatro playas, la de los Vascos, el Puerto Viejo, la Gran Playa y la de Miramar. Como todos los demas se bañan en el mar y luego echanse al sol para lograr adquirir el color de moda que con unturas de aceite de coco es mas facil obtener con rapidez.

De las personalidades de nuestra aristocracia se ha hablado ya tantas veces que es inútil citar de nuevo nombres pues gran parte de la plana mayor se encuentra este año aqui.

Otra nota que distingue á Biarritz es la cantidad de diplomaticos de todos los países que pasan durante la temporada, muchos de los que representan á su patria en Madrid vienen a vivir aqui, yendo de cuando en cuando á San Sebastian para cumplir con los deberes de su cargo y los demas dias descansado aqui, ó tomando parte en las diversiones, ó cambiando sencillamente de ambiente.

Embajadores, Ministros, Consejeros de Embajada, Secretarios y Agregados residiendo en los varios Continentes del mundo tienen ocasion de reunirse y de evocar recuerdos mas ó menos lejanos. En este consorcio mundial los Españoles también son los mas numerosos.

Comidas elegantes reúnen con frecuencia á la sociedad más selecta y los tés de Chiberta, del Canot-Club y del Polo se ven muy concurridos también por los Españoles que cultivan los deportes ó siguen con interes sus manifestaciones.

En muchos casos no seria preferible seguir las tradiciones de elegancia y de buen gusto que el comedimiento latino sabe otorgar, que de seguir las costumbres é ideas norteamericanas que por su atrevimiento algunas veces nos chocan... con bastante razon.

En esta semana un opulento Newyorkés convidó á sus amigos muchachas y muchachos á una cena á la cual habian de asistir vestidos de pyjama, el Champagne, prohibi'o en los Estados Unidos, ayudó á fomentar la alegría terminándose la fiesta de un modo desconocido en estas comarcas.

Otra moda americana es... quitarsela en los sitios publicos y hasta en la calle. Hace algunos años nadie se hubiera atrevido á presentarse de tal manera.

MADRIZZY.



Mlles Pilar et Maria de Torre-Ocaña sont les filles du marquis et de la marquise de Torre-Ocaña qui sont de fidèles habitués de Biarritz et passent l'été à la villa "Les Sangliers". Elles sont les sœurs du duc de San Lucar la Mayor.

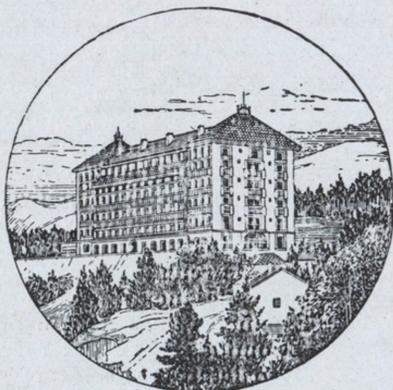
Clichés G. L. Manuel frères.

STATIONS CLIMATIQUES de HAUTE ALTITUDE des PYRÉNÉES

FONT-ROMEU

1.800 Mètres

- d'Altitude -



Pyrénées-

Orientales

GRAND HOTEL et du GOLF

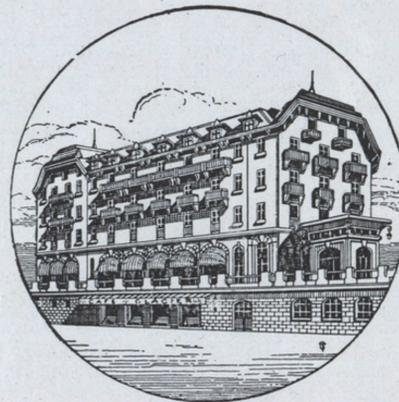
Ouvert toute l'année

Renseignements : M. le Directeur du Grand-Hôtel et du Golf
— FONT-ROMEU (Pyrénées-Orientales) —

SUPERBAGNÈRES-LUCHON

Haute-

Garonne



1.800 Mètres

- d'Altitude -

L'Hôtel de SUPERBAGNÈRES

Saison d'Été : de Juin à Octobre

Renseignements : M. le Directeur de l'Hôtel de Superbagnères
— LUCHON (Haute-Garonne) —

La Route



des Pyrénées

BIARRITZ-CERBÈRE (890 kilomètres) et BIARRITZ-CARCASSONNE (835 kilomètres) ou inversement
Renseignements : à la Compagnie des Chemins de Fer du Midi, Service de Tourisme. 54, Boulevard Haussmann, Paris (IX^e)
aux Grandes Agences de Voyages.

AMEUBLEMENT

DÉCORATION

TAPISSERIE

Robert VIGNÉ

BIARRITZ

ATELIERS & BUREAUX :

9 (ter), Avenue Maréchal-Foch

Magasin : 12, Avenue de Verdun

TÉLÉPHONE 11-91

R. C. Bayonne 6967

La Grande Maison de Pianos

— de la Côte Basque —

LIMONAIRE

22, Avenue Victor-Hugo

BIARRITZ

HAUTE COUTURE

... SPORT ...

Marthe

2, Avenue Carnot
1^{er} Étage

BIARRITZ

OUR ENGLISH AND AMERICAN GOSSIP

THE Duchess d'Olyka invited a few friends to tea and bridge a few days ago at her own residence, Villa Linneta.

Mr et Mrs Santos-Suarez, so well known in Biarritz, invited some intimate friends to partake of an excellent dinner.

Their beautiful domaine "Graville" is one of the most beautiful in the region.

Mrs Mac Kinley gave a magnificent dinner, at the Chateau Basque, in honour of His Excellency the Marquis Médicis del Vascellos, Italian Ambassador to the Court of Spain.

The well known Artist Mr Willems and Mrs Willems, on the 7th August, received many of their Biarritz friends in the grounds of their beautiful home "Vincennes" situated at some 15 kilomètres from Biarritz, on the road to Pau.

There were about forty for tea which was served on the terrace overlooking the lake. After tea some sat down to bridge, while others roamed about the beautiful grounds, green houses, Park, or boated, whereas others preferred to chat in the magnificent hall which has already appened elsewhere though not in this journal.

After bridge a buffet supper was served in the dining room. The Light came from lanterns of antique shape designed and hand painted by the Artist Host. On the table were old fashioned Candlesticks with real candles in them wick were all the more pleasing and quaint because the old time way has now become a novelty.

The supper consisted of cold lobster, cold meats, salades deliciously prepared, cakes, ices fruit and champagne for the thirsty.

All the guests found the time passed all too quickly and were only too sorry when the hour to leave had come and good bye had to be said to the Charming Hostess and Host and their boy, just home from school.

One of the most elegant habituées of Biarritz, Mrs Beth Leary gave a specially well chosen dinner to some fifty guests at the fashionable resort "La Réserve de Ciboure".

La Baronne de Rivera, at Chiberta Country Club, gave on Wednesday a particularly elegant tea.

La Baronne de la Ferté-Goncer gave in her own Villa one of her usual well chosen déjeuners.

Mr and Mrs Salerni's afternoon party in honour of Mr Coselschi, Italien Deputé and distinguished writer and Collaborator of Gabriele d'Annunzio, was a great success.

Mme Léglise afternoon party was greatly appreciated by an assembly of very distinguished guests.

The Comte de Mun's dinner at "La Réserve de Ciboure", was indeed a "Dîner choisi".

Mr Webber, the well known English Diplomat, and Mrs Webber, are constantly receiving their friends either to lunches, dinners or tea parties.

On the 1st of August, Mrs Judah gave a dinner party to a great number of her friends at "le Chateau Basque".

The Chateau Basque was also chosen by Mr Eugène Alexander as the "lieu de rendez-vous" for her party to her special friends.

Among the latest arrivals are, Duchesse de Lerma; Baron and Baronne de Ségur; Marquis and Marquise de Valderry, and family; Prince Pignatelli; Mr Garcia Kohly, Cuban Minister Plenipotentiary to the Court of Spain; Dowager Marquise de Villamediana; Miss Clews, who has rejoined her mother; Mr Osario, who is a well known figure in Biarritz society; Mr and Mrs Moyses, at Hotel Miramar; Comte de Marcé; Mr Ricardo Moreno; Mr Robert Rychner, the well known sportsman; Mr Eisley, with his son Guy, well known to Biarritz society; Marquis and Marquise de Frontera; Mr Maurice Bastard; Princesse de Wagram; Lord and Lady Ines-Kerr; Marquis and Marquise de Pescara; H. R. H. The Grand Duke Boris, with the Duchess Boris, at the Hotel Miramar; T. R. H. The Infant don Fernando and Dona Christina of Spain, have returned to their Villa "Pompénia" at St Jean de Luz.



Photo Fischer.

Mr and Mrs Kinsley and their little bathing compassion.

Polo is very much followed this season. Nearly 150 ponies are on the grounds or in the vicinity. It means that the numerous events which are to be played off, will be hotly contested.

There are eleven principle events, all of very considerable interest. On Friday the competition for the Hotel Continental cup was begun and the final will take place on Sunday the 11th of August. This final will be between "The Merry-mounts" as represented by

Marquis de Jaucourt. A Soriano, Marquis de San Ramon de Ayala and Lieut: Colonel O'Malley-Keyes. On the other sidé will be, M. M. Gramajo, de Jonquel, Comte de la Maza and Colonel Hall.

There are many attractions, suited to all purses. As I write the "Combat Naval" is in full swing. Bombs, Rockets, fusees, are going off in their thousands, after which a grand illumination took place all along the coast, formed by masses of red Bengal lights which was most beautiful to behold.

Miramar, a few days back, captivated all its guests, especially the American Colony, with its gala performance entitled "from Montmartre to Broadway, which it would be hard to beat in any part of the world, while yesterday afternoon a special performance of diving and dancing took place at the new bathing establishment at the Chambre d'Amour.

Mar Y Sol, Mar Y Luna, les Boiards, the new night club. La Réserve de Ciboure; La Pergola de St-Jean-de-Luz. The Chateau Basque and many others besides, are now open, busy receiving and administiring to the wants of all their guests. Sumptuous fetes are in the making, at the two Casions, at the Hotel du Palais and in numerous other resorts, while, both Golf Clubs will be the center of many important competitions and the races, a yearly important event, will be better this year than ever. Lastly, the new sport in motor boat racing both on the river Adour and at St-Jean-de-Luz, will have many important events well worthy of every attention. The Nautical club on the Adour has only recently been inaugurated and is already much attended, whereas that of St Jean de Luz, is shortly to make its bow to the public which is eagerly awaited for.

Take a discreet peep at the attractive picture in the middle of this page. It also tells you who the bathers are. See the little man going for his morning dip between his Papa and his Mama.

Just one click of the Photo machine and there you are a lovely picture depicting the bathing to be had on "les plages de Biarritz".

"SAINT-JEAN-DE-LUZ". All the smart set of Cosmopolitan Visitors, residing along the coast, give, at cocktail time, the BARBASQUE AT SAINT-JEAN-DE-LUZ rs their habitual "rendez-vous".

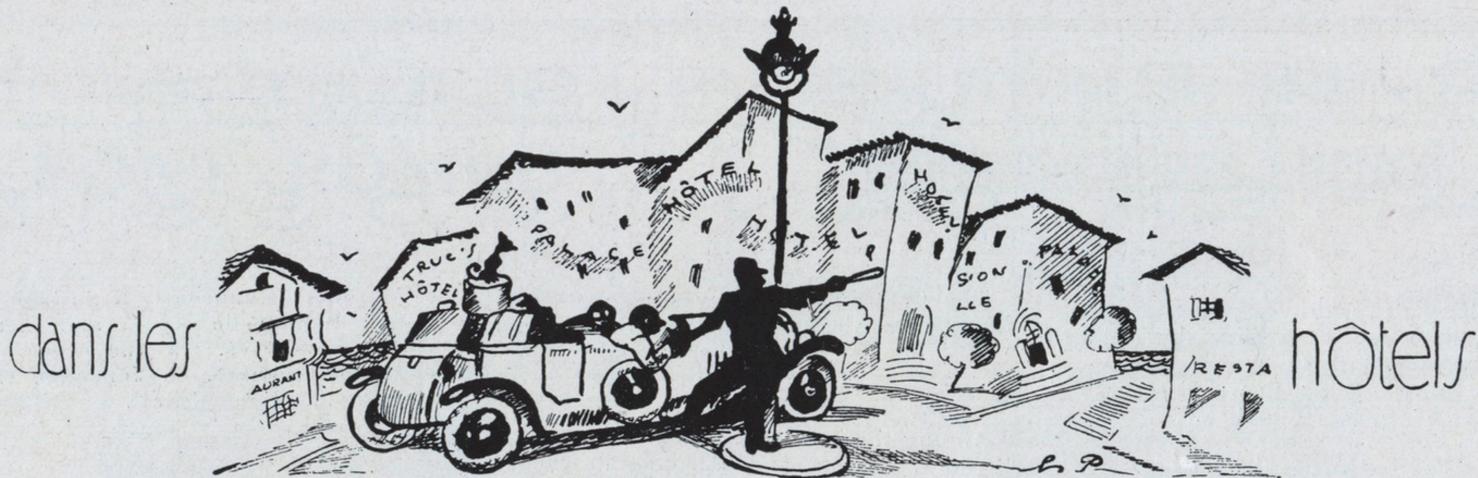
NOT SO'SHY

Now, you make me blush. Yes it is true that I bought nearly a dozen hats at Violette (8, Av. Victor Hugo). They are so pretty...

SAINT-JEAN-DE-LUZ — 18, Boulevard Thiers

LE BARBASQUE

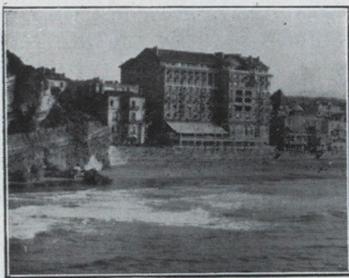
MOST FASHIONABLE RENDEZ-VOUS FOR COCKTAIL AND SUPPERS



DERNIÈRES ARRIVÉES

BIARRITZ

MIRAMAR HOTEL



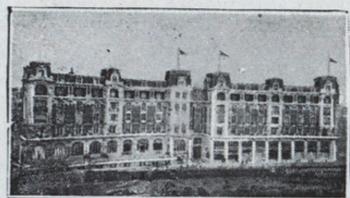
L'Hôtel le plus élégant de Biarritz

Aronson (M., Mme Max)
 Abraham (Mr, Mrs)
 Adler (Mr, Mrs)
 Banner (Mr, Mrs Walter)
 Baker (Mr, Mrs Moril)
 Bandler (Mr, Mrs)
 Bourquier (Mr)
 Bookman (Mr, Mrs)
 Beck (Mr, Mrs William)
 Cafritz (Mr, Mrs Morris)
 Calvignano (Comtesse de)
 Conyers (Mme Germaine)
 Chaplin (Mr Sydney)
 Cochet (Mr, Mrs)
 Dreyfus (Mr, Mrs)
 Durler (M., Mme)
 Divine (M., Mme)
 Drukker (M., Mme)
 Daugnerty (M., Mme)
 Esmeran (M. Paul)
 Eric de Danemark (Prince, Princesse)
 Edwards (Sénateur, Mrs)
 Feiner (M., Mme)
 Farmer (Mrs Nathalie)
 Frothingham (Mr, Mrs et f.)
 Falc (M., Mme)
 Fabens (M., Mme)
 Flash (M., Mme)
 Francis (M., Mme)
 Freeman (M., Mme)
 Fecheimer (M., Mme)
 Franks (M., Mme)
 Fields (M., Mme)
 Geist (M., Mme)
 Goldstein (M., Mme)
 Greenbaum (M., Mme)
 Gottschalk (M., Mme)
 Griffin (Mr, MM.)
 Holmes (M., Mme)

Hoegarden Chevalier (M. et Mme)
 Hutchings (M., Mme, fam.)
 Hobson (M., Mme)
 Hasler (M., Mme)
 Herr Morton (M., Mme)
 Higham (M., Mme)
 Jackson (Mrs)
 James (Mme)
 Kelley (M., Mme)
 Korn (M.)
 Kossakoweka (Mme de)
 Hauffman (M., Mme)
 Lambiotte (M., Mme)
 Lavalle (M., Mme)
 Levy (M., Mme)
 Larreta (M. Enriquer)
 Lisle (Mme de)
 Mietot (M., Mme)
 Mac Graun (M., Mme)
 Melikov de Sometic (M., Mme)
 Marx (M., Mme)
 Mathieu (M., Mme)
 Messmore (M., Mme)
 Max (Mme)
 Newgass (M., Mme)
 Noell (M., Mme)
 Noyes (M., Mme)
 Owiatt (M. James)
 Pedrazini (M.)
 Perry (M., Mme)
 Pedler (M., Mme)
 Pescara (Marquis de)
 Portago (Marquis de)
 Ponvert (M., Mme)
 Prescott et Party (M., Mme)
 Robinson (M.)
 Renault (M., Mme)
 Ranger (M., Mme)
 Rosental (Mr, Mrs)
 Schoninger (M., Mme)
 Sands (M., Mme)
 Stern (Mrs)
 Spector (Mrs)
 Spence (Mrs)
 Samuel (Mrs Rose)
 Sudreau (Mrs Jacqueline)
 Stursburg (Mr)
 Sucre (M., Mme de)
 Schwarz (M., Mme)
 Sparling (Mr, Mrs)
 Sears (M., Mme)
 Sykes (M., Mme)
 Smet (Mr, Mrs)
 Skelding (Mr, Mrs)
 Sannet (Mr)
 Tcheibler (M., Mme)
 Treadwell (M., Mme)
 Terry (M. Georges)
 Tweneytsen (Mr)

Thompson (M., Mme)
 Weshborn (Mr)
 Wicke (Mr, Mrs)
 Warburton (Mr, Mrs)
 Webster (M., Mme)
 Weil (Mr, Mrs)
 Weinstein (Mr, Mrs)
 Wautere (Mr)
 Wardman (Mrs, Miss)

HOTEL CARLTON



L'Hôtel de Luxe de Biarritz
 350 Chambres, 300 Salles de Bains
 Face à la Mer

Atkins (Mrs Grace) Montréal
 Aftalion (Mme, fam.) Paris
 Beaudenom de Lamaze (M. Paul et fam.) Paris
 Barney (Mr, Mrs) New-York
 Chachvick (M., Mme) N.-York
 Chaillon (M. Enriquer) Paris
 Camps (M., Mme) Paris
 Dolhats (Mme Alfred) Paris
 Dabroweki (M., Mme) Berlin
 Baton Hyle Seymour (M. et Mme) New-York
 Ely (M., Mme S.) Londres
 Fauste de Figueredo (M. et famille) Lisbonne
 Fraser (Mr John) Londres
 Frick (Miss L.) New-York
 Goldstein (M., Mme) N.-York
 Goodman (Mr) Londres
 Gisardin (M. Gaston) Paris
 Goodenday (M., Mme) Paris
 Goodenday (M., Mme John) New-York
 Hubbard (Mrs) New-York
 Hawkins (Mr, Mrs) Londres
 Heidsieck (M. M.) Paris
 Heinsheimer (Mr) New-York
 Hernstadt (Misses) New-York
 Heidt (Mr, Mrs) New-York
 Hilson (Mrs) New-York
 Howard Brown (Mr) Londres
 Hessian (M., Mme, f.) N.-York
 Horlin (M., Mme, f.) Hollande
 Hyland Kuhns (Mr, Mrs) New-York
 Hodgens (Mrs) Montréal
 Kiamer (M., Mme) New-York
 Laszlo (Dr R.) Budapest

Lauer (Mrs) New-York
 Martin (M., Mme) Londres
 Mac Connochie (Mrs) Londres
 Morix (M., f.) Buenos-Ayres
 Moore (M. Roland) New-York
 Martin (Mme L.) New-York
 Manley (M., Mme, f.) N.-York
 Morgan (Miss V.) New-York
 Naon (M., Mme) Paris
 Paraf (Mme, Mlle) Paris
 Page (M., Mme) Madrid
 Remick (Mrs) New-York
 Rougemont (M., Mme E. de) Londres
 Rosenberg (Mr, Mrs) N.-York
 Sanchez (Dr J.) Madrid
 Smith (Mrs) New-York
 Snydacker (Mr) New-York
 Schuman (M., Mme) Paris
 Tabarry (Dr, Mme) Paris
 Valneige (Mme de) Paris
 Wiase (M., fam.) Lima
 Ward (Com^{te}, Mrs) N.-York
 Wile (Mr Daniel) New-York
 Whitehed (Mr) Londres
 Wychoff Barnard (Mrs Robert) New-York
 Yahya Kemal Bey (Ministre) Madrid

HOTEL VICTORIA



180 Chambres (Face à la Plage)
 Ouvert toute l'année - Grand confort
 Cuisine et Cave renommées - Appartements complets avec Salle de Bains
 Deux Tennis-Court
 J.-D. CAMY, administrateur

Castelain (M., Mme) Chartres
 Duvivier (M., Mme) Bruxelles
 Dupont (M.) Paris
 Denton (M.) Londres
 Eyre (M.) Londres
 Freino Morny (M.) Bruxelles
 Giron (M., Mme) Beaune
 Galibert Pons (M., Mme) Mazamet

BANQUE

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Capital : 500.000.000

Toutes Opérations de Banque et de Bourse

Change - Coffres - Forts

Bayonne - Biarritz - St-Jean-de-Luz
 Hendaye - Plage - Cambo - les-Bains
 Capbreton - sur-Mer

SPÉCIALITÉ de FOURRURES et Tricots de Luxe

TRANSFORMATIONS ET RÉPARATIONS



TEINTURES et TANNAGES

7, Place Notre-Dame face à la cathédrale
 BAYONNE

Lisez chaque soir "La GAZETTE de BIARRITZ"

Le Grand Quotidien Régional Basque

Isaxi San Pedro (M., Mme) Madrid
 Ledesma (M., Mme) Madrid
 Lahargouette (Mlle) B.-Aires
 Mollet (M., Mme) Paris
 Menzel (M., Mme, f.) Bruxelles
 Murphy (Mme, Mlles) B.-Aires
 Mikuslejski (M., Mme, Mlles) Prague
 Plou (Mme P.) Buenos-Aires
 Pachitch (Mme, f.) Athènes
 Ruben Helft (M., Mme) Paris
 Scea'les (M., Mme) Falkinck
 Veli'anti (Mme) Athènes
 Vanden (M., Mme) Bruxelles
 Vernades (Mme, fils) Paris
 Van der Lugt (M., Mme) Rotterdam

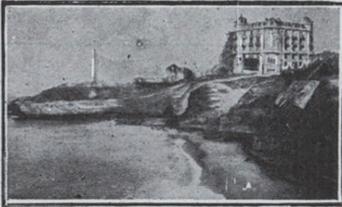
Sagrera (Mme de) Madrid
 Taylor (Mrs) New-York
 Uribe (M., Mme, Mlles) Buenos-Ayres
 Vrooman (Mrs) New-York
 Valette Vialard (Mme) Paris
 Vasquez Mansillia (M., Mme) Buenos-Ayres
 Valentine (Misses) New-York
 Zinsser (Famille) New-York

GRAND HOTEL & BELLEVUE-PALACE



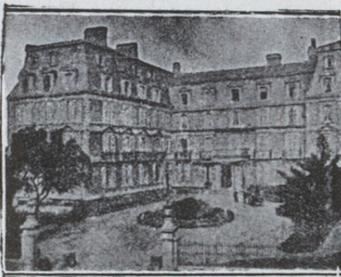
Le maximum de confort - Appartements de grand luxe - Grand Restaurant sur la mer - La plus belle situation de Biarritz - Dominant la mer - Entre les deux Casinos "Grill-Room" - "Bar Basque"

HOTEL RÉGINA ET DU GOLF



200 Chambres - 200 Salles de Bains
 Téléphone privé relié avec le Réseau
 Ouvert tout l'année - Prix spéciaux en hiver - Téléphones 2.30 et 14.64
 M. CURVEUR, Directeur

HOTEL CONTINENTAL



De tout premier ordre - Situation splendide au milieu d'un vaste jardin, sur la mer - 200 Chambres
 100 Salles de Bains

Arrigo (Mr, Mrs) Malte
 Amalfi (Duc, Duchesse d') Madrid
 Beil (M.) Prague
 Bianchi (Mrs May) Malte
 Barrogi-Leinage (Mme) Madrid
 Boeck (M., Mme) Copenhague
 Brewster (Mr, Mrs) N.-York
 Botella Cristobal (M., Mme, Misses) Paris
 Cohn (M., Mme, Miss) N.-York
 Casciani (M., Mme) Rome
 Cravoisier-Papin (Mme, fils) Paris
 Carter (Mr) Détroit Mich.
 Conway (Mr) Surrey
 Dudley Riggs (Mr) Baltimore Md.
 Franklin (Mrs) Philadelphie
 Guell y Goya (M., Mme) Barcelone
 Guell y Goya (Miss) Barcelone
 Gordy (M., Mme) Hartford
 Hay (Mr W.) Londres
 Holmes (Dr) Détroit Mich.
 Kumpera (M.) Prague
 Knobbe (Mrs) Forest Hills
 Knobbe (Mrs K.) Forest Hills
 Knobbe (Mrs F.) Forest Hills
 Labadie (M., Mme) B.-Ayres
 Lewenthal (Miss) New-York
 Mora (Comtesse de) Madrid
 Montealegre (Marquis de) Madrid
 Marinot (M. Georges) Paris
 Mula (M., Mme) Malte
 Milenkovic (M., Mme) Belgrade
 Nahman (Mme) Paris
 Nathan (Mme Charles) Paris
 Oscariz (M., Mme) Madrid
 Pardeen (M., Mme) N.-York
 Peck (M. A.) Détroit Mich.
 Richard (Mrs) New-York
 Sammet (Mrs) New-York
 Stewart (M., Mme) Harrogate

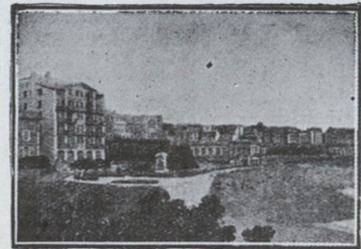
Acosta (M., Mme) B.-Aires
 Agrela (Comte, Comtesse, f.) Madrid
 Arge (Comte, Comtesse d') Lisbonne
 Blanc (M., Mme) Paris
 Beauge (M., Mme, Mlle) Paris
 Benskin (Mr, Mrs) Londres
 Cornett (Mlle) Paris
 Compvent (Mme) Paris
 Caperton (Mr, Mrs, famille) Louisville
 Coffin (Mr, Mrs) New-York
 Compte (M., Mme, Mlle) Barcelone
 Duryee (Mr) New-York
 Edwards (M., Mme, f.) Londres
 Frigast (M., Mme) Copenhague
 Foat Tugay (Mme) Paris
 Furth (M.) Vienne
 Greeff (Mr, Miss) Londres
 Heaton (Mrs, Miss) N.-York
 Keys (Mr, Mrs) New-York
 Lazare (M., Mme, f.) Paris
 Littlefield (Captain, Mme) New-York
 Llevelyn (Mr, Mrs) Londres
 Montarco (Ctesse, f.) B.-Aires
 Mohtar Pacha (Mr, Mrs) Paris

Palfy (Comte) Paris
 Rosenthal (Mr, Mrs) Chicago
 Rust-Oppenheim (Mr, Mrs) New-York
 Rees Regers (Mr) New-York
 Saint-Phalle (Comtesse, f.) New-York
 Stoffell (M., Mme, f.) Paris
 Schwarz (Mr, Mrs) Chicago
 Smyth (Mr, Miss) New-York
 Trarieux (Mme) Paris
 Thornton (M., Mme) Londres
 Ugarte (Mlle) Buenos-Aires
 Uhl (M., Mme) Vienne
 Ussher (Mrs) Londres
 Vacoyanno (M., Mme) Paris
 Van der Poel (M., Mme, Misses) New-York
 Wood (Mr) New-York
 Whightman (M., Mme, fils) New-York
 Wellman (Mr, Mrs, Misses) New-York
 Watts (Mr) Londres
 Walker P. Hall (M., Mme, f.) Londres

Ashworth (Mr) Londres
 Bennett (Mr, fam.) Londres
 Compte (M.) Barcelone
 Consuelo Portella (Mme) Madrid
 Cohen (Mr) Londres
 Deming (Mrs) Boston
 Delpech (Mme) Buenos-Aires
 Driver (Mr, Mrs) Londres
 Elias (M., fam.) Paris
 Foresta (Comte de) Paris
 Guillon (M., fam.) Bruxelles
 Gaisman (Mme) Paris
 Hildebrand (Mr, f.) Londres
 Kimpton (Mr) Londres
 Landsberg (Mr, Mrs) Londres
 London (Mr, Mrs) Londres
 Leman (Mr, Mrs) Londres
 Martinez (M., fam.) Paris
 Maiz (M., fam.) Boston
 Mac Carthy (Mr) Dublin
 Miraflores de Falcon (Comte, Comtesse) Paris
 Meyer (Comd^t) Versailles
 Nasarella Rivas (M., Mme) Madrid
 Page (M., Mme) Londres
 Rolland (M., Mme) Coutances
 Stanley Arding (Mrs) Londres
 Tedford (Mr) Londres
 Uhry (Dr, Mme) Sarreguemines

Van den Berg (M., f.) La Haye
 Watkins (M., Mme) Londres
 Audsley (M. et famille) Brown (Mme)
 Brasseur (M. et Mme)
 Bassetti (M. et Mme)
 Balher (M. et famille)
 Cortay (Mme)
 Culy (M. et famille)
 Delhaya (M. et famille)
 Doddge (M.)
 Dewey (Mme et Mlle)
 Fraga (M. de, et famille)
 Gaboriau (M. et Mme)
 Hernando (M. et famille)
 Kallay (M. et Mme)
 Loosens (M. et Mme)
 Lyons (M.)
 Langan (Mme)
 Morel (Mme)
 Melhurts (Mme)
 Mellish (M. et Mme)
 Pinto (M. et famille)
 Prunieres (M. et famille)
 Parker (M. et Mme)
 Rizier (M. et Mme)
 Seus (M. et Mme)
 Staumont (M. et Mme)
 Sherwell (M. et Mme)
 Shardlow et Baron (Mmes)
 Sullivan (M. et Mme)
 Thomas (M. et Mme)
 Torres (M. et Mme)
 Taylor (Mme)
 Van Cutsen (M. et Mme)
 Wilkin (M. et Mme)
 Walker (Mme)
 Young (M.)

LE SAHEL



Ouvert en août 1925 - Avec le tout dernier confort - La meilleure cuisine
 Grand restaurant sur la mer - Service à la carte - American-Bar
 Maison correspondante : HOTEL D'ANGLETERRE à Luchon

Alotz (M.) Paris
 Abbott (Mme, Mlles) Angleterre
 André (M., Mlle) France
 Alvarez (M., fam.) Malaga
 Achaval (M., f.) Argentine
 Barnoti Labil (M., Mme) Le Caire

Bloch (M., Mme) Prague
 Brush (Mme) New-York
 Brusaferry (Mme, f.) B.-Aires
 Bilbao (Mlles) Buenos-Aires
 Bentubo (Mme, f.) Gibraltar
 Chastenet (M., Mme, fam.) Bordeaux
 Caronti (Mlle) Argentine
 Clark (Mme) Londres
 Chauffour (Mme) Paris
 Fryer (Mlle) Belgique
 Franchetti (Baronne) Milan
 Franchomme (M., Mme) Lille
 Gerbault (M., Mme) Salenilles
 Huerto y Mirino (M.) Saragosse
 Hartshome (M., f.) Madrid
 Hauffman (Mme) New-York
 Levy (M., Mme) Le Caire
 Loubet (Mme, fam.) Oloron
 Levy Robert (M., Mme) Lille
 Mollie (Mme) Paris
 Molina (Mme, f.) Argentine
 Misrahi (Mme, f.) France
 Moyabo (Mme de) Argentine
 Medeings (Mme) Dinar
 Mello (Ctesse de) Lisbonne
 Newman (Mme) New-York
 Petrier (M., Mme) Béziers
 Planche (Mlle) France
 Redfield (Mlle) New-York
 Sommers (Mme) Buenos-Aires
 Toledano (Mme) France
 Turpin (Mlles) Etats-Unis
 Urzarriot (Mlle) Madrid

HOTEL MÉTROPOLE



100 Chambres - Tout le Confort
 Vue sur la mer
 Restaurant d'Été en plein air.

Fabrique d'Imperméables

Hôtel Princess' House

Avenue Edouard VII

BIARRITZ

Toutes les Nouveautés en Vêtement de Pluie

SUCCURSALE :

9, Rue Victor-Hugo - BAYONNE

ROBES-MANTEAUX SPORTS

CARMEN

Ex-première de la Maison Liberty et C^{ie}

57, Avenue de Verdun

BIARRITZ

St-JEAN-DE-LUZ

FABRIQUE

de Perles Orientées Massives

LA PERLE MAITENA

(En face du Casino)

Visitez le Magasin de vente de la Fabrique.

COLLIERS DE PERLES

SAUTOIRS

BIJOUTERIE DE FANTAISIE

NACROLAQUE

Téléphone

6-78

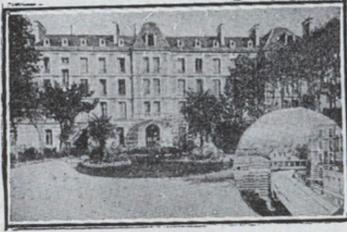
AUX VRAIES DENTELLES
DISSARD
 21, Rue Lormand
 BAYONNE

Maison PARAGE

8, Rue Marengo
 BAYONNE

Meubles Basques & Rustiques

HOTEL BIARRITZ-SALINS



Le tout dernier confort. Cuisine et cave renommées. — Près des Thermes Salins et du Golf-Club. — Grand jardin ombragé. — Tennis. — Arrangements pour familles et pour séjours. Ouvert toute l'année.

- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| Azevedo (Mme, Mlle) | Rio |
| Bacle (Mme) | Madrid |
| Chalband (Mme, f.) | Bilbao |
| Chanchat (Mme) | Paris |
| Christian (M., Mme, f.) | Londres |
| Durand (Mme) | Paris |
| Garnier (Mme, fils) | Paris |
| Grahain (Mrs) | Londres |
| Kylberg (Mlles) | |
| Krnanff (Mlle) | New-York |
| Le Bret (Mme) | Paris |
| Muni, (M., Mme) | Torrelavega |
| Ortuzo (M.) | Pérou |
| O'Brien (Miss) | Bilbao |
| Reynal (Mme, f.) | New-York |
| Saint-Sauveur (Comtesse de, fils) | Paris |
| Sota (Mme de la, f.) | Londres |
| Urbizu (M.) | Paris |
| Webster (Mlle) | New-York |
| Wemback (M., Mme) | Paris |

G^D HOTEL DE FRANCE

Plein centre — Dernier confort



- | | |
|-----------------------|------------|
| Arna (M., Mme) | Logroño |
| Akoum (M., fam.) | Paris |
| Barral (M., Mme) | Valencia |
| Blydenstein (M., Mme) | Rotterdam |
| Bamberger (Miss) | New-York |
| Boyd (Mrs) | New-York |
| Calbo (M., fam.) | Barcelone |
| Castro (M., Mme) | Oporto |
| Craddock (Miss) | Chicago |
| Colin Becke (Mr) | Londres |
| Conce (Miss) | Londres |
| Durand (M., fam.) | Madrid |
| Flament (M.) | Bruxelles |
| Fernandez (Mme) | Madrid |
| Fedev (M., fam.) | Berlin |
| Groot (Dr de, fam.) | La Haye |
| Gabriel (M.) | Paris |
| Graves (Mr) | New-York |
| Haussens (M.) | Bruxelles |
| Hernandez (M., Mme) | Madrid |
| Heck (M.) | Berlin |
| Hanne (M., Mme) | Liège |
| Herrers (M., Mme) | Vittoria |
| Huntington (M., f.) | Londres |
| Laurido (M., fam.) | Paris |
| Monnoyer (Mme) | Bruxelles |
| Mertens (Mlles) | Bruxelles |
| Morriss (Miss) | Washington |
| Moraboil (M., Mme) | Toulouse |

- | | |
|----------------------|------------|
| O'Brien (M., Mme) | Londres |
| Perleo (M.) | Paris |
| Read (M.) | Paris |
| Retana (M. de, fam.) | Madrid |
| Sylvestre (M.) | Paris |
| Spedding (M., f.) | Manchester |
| Saunders (M., f.) | Londres |
| Solans (M.) | Saragosse |
| Vernet (M.) | Béziers |

HOTEL EDOUARD VII



En plein cœur de Biarritz - Tout dernier confort - Face à la mer - Entre les deux Casinos - Restaurant M. TIPHAIN, Propriétaire

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| Avot (M.) | |
| Azemar (M., Mme) | Avignon |
| Blackhouse (M.) | Londres |
| Busse (M., Mme) | Florence |
| Bortoli (M., Mme) | Paris |
| Bouzabquet (M., Mme, fam.) | Nîmes |
| Cortes (M.) | Santander |
| Clayton (Mme, fam.) | |
| Couroux (M., Mme) | Reims |
| Defouges (M., Mme) | Chatillon-s/-Seine |
| Guardia (M.) | New-York |
| Guibert (Mme de) | Toulouse |
| Grbitch (Mlle) | Belgrade |
| Havez (M., Mme) | Tananarive |
| Heathcote (M., fam.) | |
| Hallas (M.) | Londres |
| Lazar (M., fam.) | Paris |
| Lafont (Mlle) | Bordeaux |
| Meyer (M., fam.) | New-York |
| Rees (M.) | Londres |
| Spira (M., Mme) | St-Quentin |
| Timmerman (M., Mme) | Paris |
| Weil (M., fam.) | Strasbourg |

CHESTER-HOTEL

(Dans le Parc des Thermes-Salins) Téléphone, 4.29 J. DUMAY, Directeur-Propriétaire



Confort moderne - Pension complète hors Saison, 50 à 55 fr. Août-Septembre, 60 à 90 fr. Arrangements pour Familles.

- | | |
|----------------------|----------|
| Alvaro Restrepo (M.) | |
| Albron (M.) | Colombie |
| Bouffoulx (M., Mme) | Londres |
| | Le Hulpe |

- | | |
|------------------------|----------|
| Bruneau (M., Mme) | Québec |
| Biron (Mlle) | Paris |
| Baunis (M., Mme) | Cologne |
| Castells (M.) | Madrid |
| Canaval (Famille) | Pérou |
| Carpentier (Mmes) | Paris |
| Diez Salcedo (M., Mme) | Madrid |
| Freire (M., Mme) | Paris |
| Garnier (M., Mme) | Liège |
| Halluent (M., Mme) | Liège |
| Lanvin (M., Mme) | Paris |
| Moreau (Mme) | Neuilly |
| Pullinger (M.) | Epson |
| Polizu (M., Mme) | Roumanie |
| Pouyau (Famille) | Oran |
| Robles (M., Mme) | Oran |
| St-Simon (M., Mme de) | Madrid |

ST-JULIEN HOTEL

20, Av. Carnot, BIARRITZ Téléphone ; 4.39



Cuisine réputée - Chauffage Central Eau courante : Chaude et Froide Restaurant Pergola

- | | |
|---------------------------|-----------|
| Albert (Mme, Mlle) | Séville |
| Ancelin (M., fam.) | Marans |
| Barrena (M.) | Lisbonne |
| Casteran (M., f.) | Lausanne |
| Florentin (Mlle) | Paris |
| Gianelli (Mme, fam.) | Paris |
| Iessua (Mme, M., f.) | Paris |
| Krummer (M.) | Bruxelles |
| Krams (M.) | New-York |
| Machs (Mme) | New-York |
| Pool (Pasteur, Mme, fam.) | Londres |
| Priou (Mme) | Maroc |
| Rubisson (M.) | Russie |
| Semerad (M.) | Bruo |

EXCELSIOR - HOTEL

M. GRIMAUD Propriétaire



Situation splendide entre les deux Casinos — Grand confort, eau courante - Cuisine et Caves renommées. Restaurant sur la mer

- | | |
|-----------------------------|--------------|
| Baker (M., fam.) | La Haye |
| Bedford (M.) | Philadelphie |
| Breakenridge (Mlle) | Londres |
| Faberge (M.) | Paris |
| Fish (M., Mme) | New-York |
| Freemann (M., Mme) | Dublin |
| Galiatzaton (M., Mme, fam.) | Le Pirée |
| Gainea (M.) | New-York |
| Healy (M.) | New-York |
| Kneneman (M., Mme) | Floirac |
| Maja (Mme, Mlle de) | Santa-Fé |
| Nicolan (M.) | Paris |
| Ortega (M., Mme) | Paris |
| Pariante (Mme) | Paris |
| Ray (M., Mme) | Londres |
| Ronald (M., Mme) | Dublin |
| Suarez (M., Mme) | U.S.A. |
| Terroux (M.) | Montréal |

TERRASSE - HOTEL
PORT-VIEUX, COTE DES BASQUES



Confort moderne - Garage - Restaurant sur la Terrasse - Téléphone 10.11

- | | |
|------------------------|-----------|
| Aldemate (Mme de, f.) | Paris |
| Anselme (M. d') | Paris |
| Abershon (Dr, Mme) | Vienne |
| Argones (M., Mme) | Madrid |
| Baenfetti (M., Mme) | Paris |
| Besenec (M., fam.) | Paris |
| Baumer (Mme) | Marle |
| Bernard (M., Mme) | Marseille |
| Barrand (M., Mme) | Bordeaux |
| Bedht (M., fam.) | Paris |
| Beaugendre (M., Mme) | Madrid |
| Banos (M.) | Partos |
| Casevitz (M., Mme) | Paris |
| Chevalier (M., Mme) | Paris |
| Duimas (M., Mme) | Bordeaux |
| Drew (M., Mme) | Menton |
| Deustchody (Mme, f.) | Madrid |
| Fabre (M., Mme) | Bergerac |
| Foerster (Mme) | Vienne |
| Geraud (M., Mme) | Bergerac |
| Huuldavo (Mme, f.) | Prague |
| Honeik (M., fam.) | Prague |
| Jodet (M., Mme) | Bergerac |
| Koffmeister (M., f.) | Prague |
| Kofen (M.) | Paris |
| Lefebvre (M., Mme) | Esnes |
| Lupillard (M., Mme) | Paris |
| Magne (M., fam.) | Allier |
| Montes (M., Mme, f.) | Mende |
| Mauraux (M.) | Bordeaux |
| Marcelin (M., Mme, f.) | Paris |
| Nasnerowa (M., Mme) | Royan |
| Nin (M. Louis) | Barcelone |
| Proverbs (Miss) | Londres |
| Palayot (Mlle) | Paris |
| Pickennig (M., f.) | Brancote |
| Remisy (M., Mme, f.) | Nîmes |
| Rounive (M., Mme, f.) | Paris |
| Sauieri (M., Mme, f.) | Guegnou |
| Savoude (M., Mme) | Madrid |
| Schud (M.) | Leipzig |
| Searle (M., Mme, f.) | Paris |
| Tiesier (Mlle) | Paris |
| Vanikoff (M., Mme) | Paris |
| Versone (M.) | Lille |
| Valetors (Mme) | Leipzig |
| Wunscher (Mme) | Leipzig |

HOTEL BEAU - SITE

PLACE DE L'ATALAYE



MAISON ANTOINE Situation splendide sur la mer Confort moderne — Téléphone 6.89

- | | |
|--------------------------|-------------|
| Despons (M., Mme) | Paris |
| Ferte Salvat (Mme, Mlle) | Montpellier |
| Gastemberg (M.) | Paris |
| Gendet (Mme, fils) | Paris |
| Montfort (M., Mme) | Paris |
| Richon (M., Mme, fils) | Agen |

LA VOYANTE SILVARO SABINA

17bis, Avenue Carnot
JUSQU'A FIN SEPTEMBRE
A PARIS :
15, Rue de Beaune

HOTEL DU ROND-POINT DES THERMES



G. HÉGUILLOR, Propriétaire Très proche des Thermes Salins Tout dernier confort Appartements pour familles

- | | |
|----------------------------------|--------------|
| Arche (M., fam.) | Madrid |
| Chavarri (M., Mme, f.) | Madrid |
| Elices (M., Mme) | Madrid |
| Hutchison (Mme) | Biarritz |
| Juarez (M., Mme) | Madrid |
| Lestandi (Mme) | Bordeaux |
| Lesfargues (Mme) | Bordeaux |
| Martinez (Mme) | Biarritz |
| Perine (Mme) | Baltimore |
| Quinones de Leon (Mlle) | Madrid |
| Rator (Mme) | Madrid |
| Rodriguez (Mme, f.) | Madrid |
| Vasque, Armero (M., Mme et fam.) | St-Sébastien |
| Villamediana (Marquise) | Madrid |

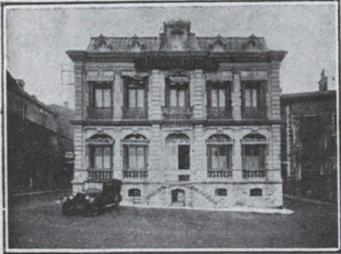
" LA ROMANA "



Hôtel confort moderne Près Gare du Midi, Téléphone 9-09 Restaurant, service à prix fixe et à la carte dans le Jardin

- | | |
|-------------------|------------|
| Drana (M.) | Brnès |
| Harasthi (Mme) | Nag Varen |
| Inkoven (Mme) | Paris |
| Keller (Mme) | Ueberhuger |
| Levita (M.) | Cannes |
| Meller (Mme) | Paris |
| Preiss (M.) | Ilrachsh |
| Santiago (M.) | Madrid |
| Schlogl (M., Mme) | Prague |

HOTEL PAVILLON MODERNE
Face au Port-Vieux.



Cuisine excellente - Spécialités de Bouillabaisse et de Crustacés
L'HIVER HOTEL St-PIERRE
2, Avenue des Fleurs - NICE
Tout Confort.

- | | |
|----------------------------------|-----------|
| Barrelli (M.) | Barcelone |
| Chanot (M., Mme) | Paris |
| Daban (Dr, M ^{me} , f.) | Chartres |
| Dreyfus (Mme) | Paris |
| Etcheverry (M.) | Paris |
| Jenkins (Mlle) | Londres |
| Lopoto (Mrs) | Athènes |
| Leyle (Mme) | Paris |
| Mantesthuy (Mme) | Oran |
| Meier Blase (M., Mme) | Nice |
| Robus (Mlle) | Londres |
| St-Quentin (Mlle) | Castillon |
| Sauza (Comtesse) | Paris |
| Thome (M., Mme) | Toulouse |
| Taillis (Mlle du, f.) | Paris |

HOTEL & RESTAURANT DE LA POSTE

C. DUCASSE, propriétaire
Avenue Jaulerry - BIARRITZ
Téléphone : 1.54
Ouvert toute l'année - Prix Modérés - Confort moderne - Se habla Español
Pension 12 fr. sans vin
Prix fixe 15 fr. et à la carte

- | | |
|------------------------|---------------|
| Desgranges (Mme, fam.) | Montluçon |
| Gros (Mme) | Roumanie |
| Pollard (M.) | Angleterre |
| Mouron (Mme) | Paris |
| Wolf (M.) | San-Sébastien |

EL MIRADOR

Place St-Eugénie
Ouverture le 1^{er} Août



Tout en façade sur l'Océan près la plage et les Casinos; installation neuve, élégante, confortable.

- | | |
|------------------------------------|-------------|
| Alexandreau (M., M ^{me}) | Paris |
| Levy (M., fam.) | Paris |
| Meier M., fam.) | Oltev |
| Roder (M.) | Zurich |
| Steinheil (M.) | Paris |
| Suarez (M.) | Montévidéo |
| Torre-Isunza (M., Mme de) | Guadalajara |

S^T-JEAN-DE-LUZ

MIRAMAR HOTEL

Route de Sainte-Barbe



Dernier confort
Vue splendide sur mer et montagne

- | |
|------------------------|
| Crenneim (M., Mme) |
| Cathelin (M.) |
| Henneart (Mme) |
| Lévy-Picard (M., Mme) |
| Mollard (M., Mme) |
| Mettetal (M., Mme) |
| Marx (M., Mme) |
| Pain (M., Mme, Milles) |
| Parisette (Mlle) |
| Ponrée (M., Mme) |
| Séguin (M., Mme) |
| Shreiber (M., Mme) |
| Shipperd (M., Mme) |

HOTEL PENSION MAITAGARRIA



Sur la Plage
Tout premier ordre

- | | |
|----------------------|-----------|
| Beakis (Mme, Milles) | N.-York |
| Bichman (Mme) | Paris |
| Cahin (Mlle) | Paris |
| Cirral (Marquise) | Madrid |
| Day (Mme) | New-York |
| Doncide (Mme) | Paris |
| Ginher (Mme) | Melun |
| Hovinski (M., Mme) | Russie |
| Lopez (Marquise de) | Madrid |
| Lilienthal (Mlle) | Berlin |
| Moselli (Mmes) | Bruxelles |
| Minit (Dr, fam.) | Paris |
| Richards (Mme) | New-York |
| Ricou (M., Mme de) | Melun |
| Raymond (Mme, Mlle) | Paris |
| Westime (M., Mme) | Pologne |

GOLF HOTEL

de tout premier ordre



Golf privé sur la falaise derrière l'hôtel
Jardin - Terrasse - Tennis

- | |
|------------------------|
| Atke (Mr, Mrs) |
| Abel Gance (Mme) |
| Buser (Mlle Juliette) |
| Boulard (Mlle Suzanne) |

- | |
|-----------------------------|
| Broelinck (Mme) |
| Christian (Mme Aya) |
| Cormick (Mr) |
| Dally (Miss) |
| Dreyfus (M., Mme) |
| Dreizka (Docteur, Mrs Leo) |
| Desboutin (Mme Marcelle) |
| Dautigny (M.) |
| Denis (Mlle Jeanne) |
| Espil (Mlle Annie) |
| Egan (M. Victor) |
| Goodman (M., Mme Maurice) |
| Gutierrez (Mr, Mrs) |
| Garrison (Mr) |
| Gibson Henderson (M. W. R.) |
| Galderon (Docteur) |
| Harman (Miss) |
| Herman Younker (Mr) |
| Hornblower (Mr) |
| Haskell (Mrs Wilmot) |
| Hueitner (Miss Bertha) |
| Houeye (Mlle Marcie) |
| Jaerkel (Mrs, Miss) |
| Lavallos (M., Mme Raphaël) |
| Marsden (Mrs Frank Roger) |
| Morgan Lerbert (Mrs) |
| Morhouse (Mr, Mrs Avery) |
| Morgenroth (Miss Christine) |
| Merriam (Mme Gertrude) |
| Putney (Mr, Mrs Edmond) |
| Palmer (Miss Mary) |
| Prentiss (Mrs, Miss) |
| Sawtell (Mr Albert) |
| Sherman (Mr John) |
| Sherman (Mrs) |
| Santo Scia (Milles de) |
| Santos Scia (M. de) |
| Sauvignon (Mlle) |
| Strein (M.) |
| Verta (Miss La) |
| Walker (Mrs) |
| Wetmore (Mme Estelle M.) |

HOTEL BRITANNIA

Même direction GOLF-HOTEL



Tout confort - Téléphone dans toutes les chambres - Restaurant de 1^{er} ordre - Spécialités.

- | | |
|-----------------------|----------|
| Arregaja (Mme) | Bilbao |
| Bauer (Mme, fils) | Paris |
| Creagh (M.) | Madrid |
| Cadbuey (Mrs, Milles) | Londres |
| Cahen (M.) | Paris |
| Larabeite (Mme de) | Madrid |
| Leiblang (Mme, Mlle) | N.-York |
| Moslei (Mme) | Amérique |
| Sennett (Mme) | Paris |
| White (Docteur, Mlle) | Londres |
| Willets (Mme, Mlle) | N.-York |

HOTEL D'ANGLETERRE



Splendide situation au centre de la plage. Restaurant sur la mer - Tout confort moderne: Ascenseur, Chauffage central, Jardin d'hiver - 120 chambres - 80 salles de bains. - Garage

- | | |
|-------------------------|------------|
| Baker (Mr, Mrs) | Londres |
| Blaffer (Mme) | Amérique |
| Behrens (M., Mlle) | Amérique |
| Bouillouse Lafont (M.) | Paris |
| Canklie (M.) | Amérique |
| Duncan (Mr, Mrs) | Angleterre |
| Doucet (Mr) | Amérique |
| Elsley (Mr) | Angleterre |
| Grenier (Mme, Mlle) | Paris |
| Hebden (Mme, Miss) | Canada |
| Hoare (Mr, fils) | Canada |
| Hunter (Mrs) | Amérique |
| Lowe (M., Mme) | Amérique |
| Lawrence (Sir, fille) | Anglet. |
| Mac Donald (Mr) | Canada |
| Marwicz (Baronne) | Paris |
| Nunez (M., fille) | Madrid |
| Orr Lewis (Lady, fille) | Londres |
| Perreau (M., Mme) | Toulouse |
| Philip (M., Mme, fille) | Amér. |
| Payen (M., Mme) | Paris |
| Roveda (M., Mme) | Paris |
| Stockhausen (M., Mme) | Amérique |
| | Amérique |
| Smith (M., Mme, fille) | Amér. |
| Thriller (M.) | Amérique |
| Wenkfield (M.) | Angleterre |

MODERN HOTEL



Directement sur la plage - Le tout dernier confort - 100 chambres 30 salles de bains - Eau courante chaude et froide partout - Autobus à la gare

M. HIGNY, propriétaire

- | |
|-----------------------------|
| Amson (M., Mme) |
| Amson (Famille G.) |
| Brun (Famille Marcel) |
| Brun (Famille René) |
| Brun (Famille Albert) |
| Bearn (Comte et Comtesse) |
| Calderon (M. et famille) |
| Carpentier (Famille) |
| Dugeyt (Famille) |
| Garcia Gueno (Mme, famille) |
| Jones (M. et famille) |
| Lacloche (Mlle) |
| Lejeune (M. et famille) |
| Mendes Behatins (Famille) |
| Pvreton (M., Mme) |
| Raabe (M.) |
| Reiss (Mme et famille) |
| Roquet (M., Mme) |
| Sellon (Mr et famille) |
| Toledo (Famille) |
| Valdes Perez (Mr) |

MADISON HOTEL



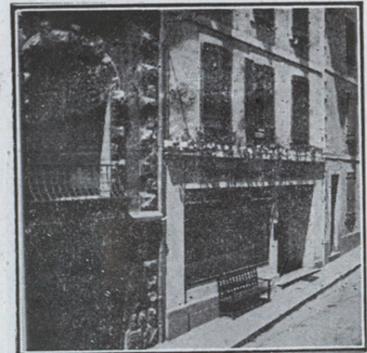
Ascenseur - Confort moderne

Son Restaurant renommé

J. LALANDE, Directeur-Prop

- | | |
|----------------------------------|------------|
| Bugallal (Cte, Ctesse) | Madrid |
| Bibal (M., Mme) | Paris |
| Belloir (Mme, f.) | Paris |
| Celis de Ceniceros (Mme et Mlle) | Madrid |
| Donnald (Mme, f.) | Londres |
| Dumont (Mme) | Alexandrie |
| Dobrorolsky (Mme) | Varsovie |
| Gros (Famille) | Lyon |
| Larrea (Mme, Milles) | Madrid |
| Malasechevarria (Fam.) | Paris |
| Reclus (M., Mme) | Paris |
| Seguin (Famille) | Lyon |
| Urbanoviez (Mme) | Varsovie |
| Usara (M., Mme) | Madrid |

LARRAMENDY-BAÏTA

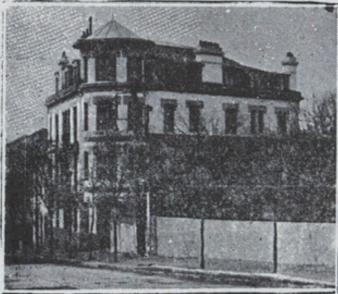


Tout dernier confort

Rue Tourasse - Téléphone : 2-68

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| Arnaud (Mme) | Agen |
| Bordes (M. Max) | |
| Boggs (M. et Mme) | |
| Cook (M. et Mme) | |
| Cassaignet (M ^{me} de) | B.-Aires |
| Campbell (Miss) | New-York |
| Decort (M., Mme) | Paris |
| Fouriscot (M., Mme, fam.) | Pontacq |
| | Agen |
| Guilhot (Milles) | Agen |
| Guigner (Mme, Mlle) | Grenoble |
| Grand (Mme, enfants) | Clermont-Ferrand |
| Gaither (Miss) | New-York |
| Henriquez (M.) | |
| Ireland (M.) | |
| Levy (M., Mme) | Paris |
| Leland (M., Mme) | |
| Lucas (M., Mme) | Paris |
| Major (Miss) | |
| Pagliere (M., Mme, fam.) | Buenos-Aires |
| Quinbey (Mrs, Miss) | N.-York |
| Stout (M., Mme, fils) | N.-York |
| Simon (M., Mme) | Paris |
| Twiss (Miss) | Angleterre |
| Toffin (M., Mme) | |
| Verzier (M., Mme) | Lyon |

**PENSION ERLEAC
ET PENSION IGUSKITAN**
Sur la Mer au Midi



Confort moderne
(En face le Parc Ducontenia)
St-Jean-de-Luz - Tél. 3.07

- | | |
|---------------------------|------------|
| Barjos (Marquis de) | Madrid |
| Barret (Mlle) | Paris |
| Cierva (Mme, Mlles de la) | Madrid |
| Feldman (M.) | Paris |
| Joerg (Mme, Mlles) | Lutembourg |
| Jonides (Mlles) | Londres |
| Kenny (M., Mme) | B.-Aires |
| Lurand (M., Mme) | Paris |
| Maupoil (M., Mme) | Paris |
| Maderni (M., Mme) | Paris |
| Montangon (Ctesse de) | Paris |
| Nautel Taird (Mme) | Paris |
| Posner (Mlle) | Paris |
| Richarson (Mme) | Londres |
| Sotas de Camara (Mme) | Brésil |
| Sevin (M., Mme) | Toulouse |
| Tenny (Mlles) | Londres |

ELSO - BAITA
18. RUE TOURASSE



A une minute de la Plage - Eau courante et froide - Salles de bains - tous étages - Chauffage central à Cuisine et service soignés - Vaste Jardin d'agrément

- | | |
|-------------------------|---------------|
| Bastaki (M., Mme, Mlle) | Paris |
| Clarck (M.) | Juan-les-Pins |
| Coffin (M., f.) | Chicago |
| Counvisier (M., f.) | Neufchatel |
| Ihlebsky (M., f.) | N.-York |
| Kerring (M., Mme, f.) | Madrid |
| Molinie (M., Mme) | Paris |
| Penond (M.) | Madrid |
| Smith (Mme, Mlle) | New-York |
| Wood (M., Mme) | Madrid |
| Zweig (Famille) | Berlin |

Le prochain Numéro

de

BIARRITZ ILLUSTRÉ

paraîtra

le 1^{er} Septembre

HOSSEGOR

GRAND HOTEL DU LAC

Côte d'Argent Landaise
Téléph. Capbreton 35



- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| Artus (M., Mme, Mlle) | St-Didier |
| Aye (M., Mme) | Paris |
| Brevan (Mlle) | Londres |
| Brewin (Général) | Londres |
| Cassel (Mme) | Paris |
| Clemenceau (M., Mme, Mlle) | Ch. de Louvenciennes |
| Dureteste (M., Mme, Mlle) | Paris |
| Frezier (M.) | Paris |
| Girard Bouvet (M., Mme et Mlle) | Paris |
| Glötz (M., fam.) | Nancy |
| Hellstern (M., Mme, fils) | Paris |
| Jacotin (Mme, Mlle) | Paris |
| Jabes (M.) | Paris |
| Latchiver (M., Mme, f.) | Paris |
| Levine (Mlle) | Paris |
| Litar (M.) | Paris |
| Lentilhac (Marquis de) | Paris |
| Movschowitz (M., Mme, fils) | Londres |
| Mayerau (M., Mme, fam.) | Barcelona |
| Poirier (M., Mme, f.) | Paris |
| Perquel (M.) | Paris |
| Peterson (M., fam.) | Paris |
| Poulain (M.) | Paris |
| Roseneau (M., Mme) | Ch. de Louvenciennes |
| Rousseau Langwelt (Dr, Mme, Mlle) | Paris |
| Schiff (M., Mme, fils) | Paris |
| Tesserenc de Fozières (M., Mme, fils) | St-Didier |

GRAND HOTEL DU PARC

Côte d'Argent Landaise
Téléph. 4 à Soorts-Hossegor



- | | |
|-----------------------|-------------|
| Aguilera (M.) | Madrid |
| Bouchaert (M., f.) | Bruxelles |
| Benot (M., f.) | Ch.-Thierry |
| Castro (M., fam.) | Bayonne |
| Cerf (Famille) | Paris |
| Desurmout (M.) | Lille |
| Florez (M., fam.) | Madrid |
| Feldheim (M.) | Bruxelles |
| Gasnier (M., fam.) | Paris |
| Kauffer (M., fam.) | Paris |
| Le Verrier (M., fam.) | Paris |

- | | |
|-----------------------|------------|
| Leclerc (M., fam.) | Paris |
| Leo Poldes (M.) | Paris |
| Lefort (M., fam.) | Lille |
| Nouvelet (M.) | Asnières |
| Prieto (Consul, fam.) | Paris |
| Parcheminey (M., f.) | Paris |
| Rham (M. de, f.) | Lausanne |
| Shumann (M., Mme) | Paris |
| Texier (M., f.) | Courbevoie |
| Thibaut (M., f.) | Paris |

PAU

HOTEL DE FRANCE

Téléphone : 0-62



Dernier confort moderne - Vue complète sur la chaîne des Pyrénées
Grill Room - American Bar
Même administration :
Hôtel Maria Cristina (San-Sebastian)
Grand Hôtel Carlton (Bilbao).

- | | |
|---|---------------|
| Amerouyen (M.) | Paris |
| Alemparte (M.) | Chili |
| Brall (M., Mme Ferdinand) | Baltimore |
| Castellano (M. Thomas) | Castellano |
| Crystal (Mr) | Woodmore |
| Chevalier (M.) | Bruxelles |
| Courey Wight (M.) | Baltimore |
| Dominguez (M.) | S.-Sébastien |
| Del Javal (Mquis) | Saragosse |
| Gaye (M., Mme) | La Havane |
| Guerrero (Famille) | Madrid |
| Garrett (M., Mme) | Scatlle |
| Georges (M.) | New-York City |
| Holden (M., Mme) | New-York |
| Henderson (Mr, Mrs) | Gambassi |
| Leonce Mendeville de Regimond (M., Mme) | Toulouse |
| Leduc (M.) | Montevideo |
| Lamadrid (M.) | Buenos-Aires |
| Merriman (M., Mme) | Irlande |
| Martin Mora (Famille) | Barcelona |
| Marfa y Chivilles (Famille) | Barcelona |
| Paradas (Marquis de) | Séville |
| Pa, Ezequill (Fam.) | B.-Aires |
| Peralta (Ctesse de) | Madrid |
| Ribaud (M., Mme) | Madrid |
| Torrer (M., Mme de) | Gibraltar |
| Urea (Marquis, Marquise de) | Madrid |

HOTEL DE LONDRES

Avenue Gaston-Phœbus
Téléphone : 1.79

Ouvert toute l'année - Grand Jardin
Prix modérés - Avec ou sans pension
Conditions spéciales pour l'été

ROYAL PAVILLON

2, Rue des Ponts
(près Grand Parc Henri IV)

Pension de famille - Confort moderne
Cuisine soignée - Prix modérés -
Arrangements pour Famille et long séjour.

LE PRINCESS'HOTEL ARGELÈS

Avenue de Tarbes



Entièrement neuf - Téléphone dans toutes les Chambres - Ascenseur - Grand Parc -

Par son confort élégant et son riant décor, se classe parmi les meilleurs Hôtels des Pyrénées.

Restauration :

Fixe 20 fr. et à la Carte

Chef de cuisine : J. BERNARD de la Rôtisserie du Pere Louis à Paris.

- Téléphone : 4.23 -

- | | |
|---|----------|
| Areno Angel de la Mora (Consul d'Espagne) | Madrid |
| Carter (Mrs, f.) | St-Louis |
| Robilaut (Ctesse de) | Venise |
| Vidal (Consul d'Esp.) | Madrid |

HOTEL-PENSION

N. D. DEL PILAR

VILLA MIRADOR

Mme PÉREZ, propriétaire

17, Rue de Liège - Téléphone : 3.56

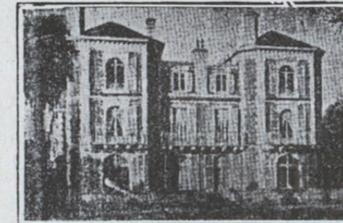
Confort moderne - Cuisine soignée
Prix modérés - Garage

VILLA BEAUPRÉ

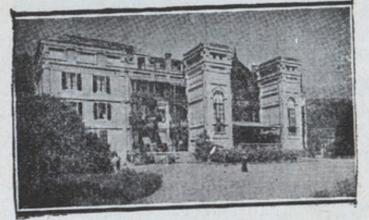
9, Avenue Thiers, 9

Téléphone : 2.51

Pension de premier ordre - Confort moderne - Grand Parc - Garage -
- Changement de Direction -



**HOTEL D'ANGLETERRE
& DU PARC MODERNE**



Situation unique - Vaste Parc

- | | |
|---|-------------|
| Aubry (Mme) | Paris |
| Bertrand de Lys (Mme) | Madrid |
| Benahavis (Ctesse, f.) | Madrid |
| Barabraham (Mme) | Bayonne |
| Cornish (Miss) | Pau |
| Caren (Miss) | Londres |
| Chevalier de la Saulx (M. et Mme) | Bruxelles |
| Caraman (Duc, Duchesse) | Lourdes |
| Crassier (M., Mme) | Paris |
| Delor (M., Mme) | Bordeaux |
| Delassus (M., Mme) | Desvres |
| Dupuy (M., Mme, f.) | Bordeaux |
| Delarbre (Mme) | Paris |
| Encima Jimenez (Mme, f.) | Madrid |
| Fraigneau (Mme) | Couhé-Vérac |
| Gil Delgado (M.) | Madrid |
| Klincksieck (M., Mme) | Biarritz |
| Lacarre (M., Mme) | Paris |
| Landaiz (M., Mme) | Paris |
| Labroue (Marquis de Varelle Vavasseur (B ^{ne})) | Paris |
| Lacaze (M., Mme) | Bordeaux |
| Muntadas (Comte, Comtesse) | Barcelona |
| Minondo (M.) | Madrid |
| Olmer (Dr) | Marseille |
| Perrin Descoings (Mme, enfants) | Marseille |
| Peretz (Mme, Mlle) | Paris |
| Prevost (Mlle) | Paris |
| Papillault (Dr) | Paris |
| Roxland (Miss) | Londres |
| Sabatier (M., Mme) | Paris |
| Sommières (M., Mme, fam.) | Lambersart |
| Saint-Genis (Mlle) | Libourne |
| Thiebaud (M., Mme) | Paris |
| Thomas (Mlle) | Paris |
| Thouret (Mlle) | Paris |
| Walsh (Miss) | Pau |

LOURDES

VILLA S^{TE} MARGUERITE

RUE DU PARADIS

Téléphone 59



Pension ouverte toute l'année - Se recommande aux familles par sa situation unique au bord du Gave et sa cuisine soignée - Cure d'air - Jardin Arrangements pour séjour

- | | |
|-------------------------------|---------------|
| Albrantes (Duchesse d') | |
| Elbée (Ctesse d') | Irumbergg |
| Haye Jouselin (Mme de la) | Paris |
| Mouton (Mme, f.) | Hossegor |
| Montreuil (Cte, Ctesse) | Paris |
| Mun (Comtesse de) | Paris |
| Montaigu (Marq. de) | Paris |
| Milanius de Alineida (Dr, f.) | Ceylan |
| Ozouville (Ctesse de) | Montsur |
| Soumyevre (Marq., Marq. de) | Paris |
| Soudière (Marquise de la) | Juan-les-Pins |

C^{ie} DU GAZ DE BIARRITZ

Installation de Gaz et d'Électricité

Installations Sanitaires

Chaudière Connétable pour Eau Chaude

et Chauffage Central

CHEMINS DE FER DE PARIS À ORLÉANS

La Route de Bretagne en autocar

Voyage en 5 journées de Vannes à Dinard, et vice-versa

Départ de Vannes : tous les Vendredis du 7 Juin au 20 Septembre inclus ; tous les Lundis et Vendredis du 1^{er} Juillet au 2 Septembre inclus.

Départ de Dinard : tous les Lundis du 6 Mai au 23 Septembre inclus ; tous les Lundis et Mercredis du 1^{er} Juillet au 4 Septembre inclus.

1^{er} jour : Vannes, Ste-Anne-d'Auray, Carnac, Lorient, Quimperlé, Pont-Aven, Concarneau, Quimper.

2^e jour : Quimper, Pointe-du-Raz, Audierne, Douarnenez, Quimper.

3^e jour : Quimper, Locronan, Morgat, Morlaix.

4^e jour : Morlaix, Lannion, Tréguier, Paimpol, St-Brieuc.

5^e jour : St-Brieuc, Val-André, Cap Fréhel, Dinard.

Prix du transport pour le parcours total Vannes-Dinard, ou **vice-versa** : **450** francs.

Liaisons directes facultatives, moyennant supplément :

Dinard-Vannes et vice-versa ;
Dinard-La Baule et vice-versa ;
Vannes-La Baule et vice-versa.

Pour renseignements et billets, s'adresser : aux gares de Paris-Quai d'Orsay, de Vannes et de La Baule ; à l'Agence de la Cie d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines, à Paris ; aux Établissements J. Beaudré, à Dinard (Côtes-du-Nord), qui adressent une brochure illustrée sur demande : aux principales agences de voyage.

Voyage de six jours en autocar

de Rocamadour aux Gorges du Tarn

Départ de Rocamadour tous les Dimanches en Juin ; tous les dimanches, lundis et mardis, du 1^{er} Juillet au 17 septembre 1929.

(Départ facultatif le lundi en Juin, le mercredi du 3 Juillet au 18 septembre).

1^{re} journée : Rocamadour, Gouffre de Padirac, St-Céré, Figeac, Maurs.

2^e journée : Maurs, Conques, Entraygues, Estaing, Bozouls, Espalion ;

3^e journée : Espalion, Ste-Enimie, descente du Tarn en barque de la Malène au cirque des Baumes, Le Rozier.

4^e journée : Le Rozier, Meyrueis, Aven Armand, Millau, St-Rome du-

Tarn, Valence d'Albigeois, Albi ;

5^e journée : Albi, Cordes, Villefranche-de-Rouergue, Cajarc, St-Cirq-la-Popie, Cahors ;

6^e journée : Cahors, Vallée du Lot, Cabrerets, Vallée du Célé, Rocamadour.

Prix du transport pour le voyage complet : **440** frs. (y compris le trajet en barque dans les gorges du Tarn).

Pour renseignements et billets, s'adresser notamment à l'Agence de la Cie d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines, Paris (IX^e), ou à M. Lalo, à Gramat (Lot).

BILLETS D'ALLER ET RETOUR A PRIX RÉDUITS

DÉLIVRÉS A L'OCCASION

DES EXPOSITIONS DE BARCELONE ET DE SÉVILLE

A l'occasion des Expositions qui se tiennent en 1929 à Barcelone et à Séville, il est délivré, jusqu'au 25 Décembre 1929, au départ de l'une quelconque des gares ou stations des Réseaux de l'Etat, du Midi, d'Orléans et de P. L. M. et à destination des points frontières franco-espagnols d'Hendaye-Irun, Canfranc, Port-Bou-Cerbère, des billets d'aller et retour à prix réduit, utilisables soit à l'aller et au retour pour le même point frontière, soit à l'aller pour un point frontière et au retour pour un autre point frontière, sous réserve que le parcours total taxé atteigne au moins 400 kilomètres, retour compris, ou payant pour cette distance.

Le prix des billets comporte, sur le prix des billets simples à plein tarif, une réduction de 30 %, quelle que soit la classe.

L'itinéraire peut ne pas être le même à l'aller qu'au retour.

Validité : 35 jours pour la visite de l'une des deux Expositions, 65 jours pour la visite des deux Expositions pendant le même voyage.

Quelques bonnes Adresses de Biarritz et Bayonne

Culture Physique - Escrime - Danses nouvelles - Redressement des déviations scoliotiques - Gymnastique respiratoire et spirosopique
Hydrothérapie chaude et froide
PROFESSEUR C. POIGT
4, Rue de la Cathédrale - BAYONNE - Téléph. 6 11

Au Pêcheur Français

2, Rue Argenterie - BAYONNE
Articles de Pêche en tous genres
CANNES MOULINETS - DEVONS
Spécialité de Mouches du Fays
Bas et Pantalons imperméables Anglais et Français

Chauffage Sanitaire - Électricité

J. DUHART & J. RÈMES

29, Rue Gambetta
St-JEAN-DE-LUZ
Téléph. 53

RÊVE D'ENFANT

46, Rue Garat (près Hôtel d'Angleterre)
St-JEAN-DE-LUZ
Beaux Jouets - Tout pour le Bain
La Maison n'a pas de Succursale

Atelier d'Horlogerie et Bijouterie

ANTOINE NAZAR
Fabrication, Transformations et Réparations de Bijoux - Réparations d'Horlogerie, soignées et garanties - Verras en forme, posés en 24 h.
Spécialité : Réparations Compteurs pour Autos
Livraison rapide - Prix modérés
17, Avenue Carnot - BIARRITZ

"CHEZ GIL"

ÉLÉGANCES VÊTEMENTS
ENFANTINES Fillettes - Garçonnetts
MAISON VÉRAT
Tailleur Médaille Paris 1914 (Hommes et Dames)
2, Rue Peyroloubilh - BIARRITZ

Tramways Électriques de Bayonne à Biarritz et au Lycée de Marracq

B.L.B.

SERVICE D'ÉTÉ 1929

à dater du 3 Juillet 1929

Ligne de BAYONNE à BIARRITZ

	DÉPARTS			
	de Bayonne Gare du Midi		de Biarritz	
Toutes les 30 Minutes	de 6 h. 40 à 8 h. 10	à 10 et 40	de 6 h. 55 à 8 h. 55	à 25 et 55
20 Minutes	de 8 h. 30 à 20 h. 10	à 10, 30, 50	de 9 h. 15 à 19 h. 55	à 15, 35, 55
30 Minutes	de 20 h. 40 à 0 h. 10	à 10 et 40	de 20 h. 25 à 23 h. 25	à 25 et 55
Dernier départ 0 h. 15				

LIGNE de BAYONNE au LYCÉE de MARRACQ

	DÉPARTS	
	De Bayonne Gare du Midi	du Lycée
Toutes les 20 Minutes	7 h. 10, 7 h. 40 de 8 h. 03 à 20 h. 03 20 h. 40, 21 h. 20, 22 h.	7 h. 38 de 8 h. 03 à 19 h. 43 20 h., 20 h. 23, 21 h. 20, 21 h. 45, 22 h. 20 Les trains de 20 h. et de 22 h. 20 ne vont que jusqu'à St-Léon

Chemin de Fer Électrique

de Bayonne-Anglet-Biarritz

B.A.B.

SERVICE D'ÉTÉ 1929

à dater du 3 Juillet 1929

	DÉPARTS			
	de BAYONNE		de BIARRITZ	
Toutes les 30 Minutes	de 6 h. 30 à 13 h.	aux heures et aux demies	de 7 à 13 h.	aux heures et aux demies
20 Minutes	de 13 h. 25 à 20 h. 05	à 5, 25, 45	de 13 h. 25 à 20 h. 05	à 5, 25, 45
30 Minutes	de 20 h. 30 à 24 h.	aux heures et aux demies	de 20 h. 30 à 0 h. 30	aux heures et aux demies
Trains prenant les Bagages	7 h., 8 h., 10 h., 14 h. 05, 17 h. 05, 19 h. 05		7 h. 30, 8 h. 30, 10 h. 30, 14 h. 25, 17 h. 25, 19 h. 30	
Trains s'arrêtant à HARDOY (pas de bagages)	7 h. 30, 8 h., 10 h. 30, 12 h. 30, 13 h. 45, 15 h. 05, 17 h. 05, 19 h. 25, 20 h. 30, 24 h.		7 h., 7 h. 30, 8 h. 30, 12 h. 30, 13 h. 45, 15 h. 05, 17 h. 05, 19 h. 25, 20 h. 30, 0 h. 30	
Trains s'arrêtant à LA ROCHEFOUCAULD (pas de bagages)	6 h. 30, 7 h. 30, 8 h. 30, 9 h. 30, 10 h. 30, 14 h. 30, 12 h. 30, 13 h. 45, 15 h. 05, 17 h. 05, 18 h. 25, 18 h. 45, 19 h. 25, 20 h. 30, 24 h.		7 h., 7 h. 30, 8 h. 30, 9 h. 30, 10 h. 30, 11 h. 30, 12 h. 30, 13 h. 45, 15 h. 05, 17 h. 05, 18 h. 25, 18 h. 45, 19 h. 25, 20 h. 30, 0 h. 30	

VISITEZ CIBOURE

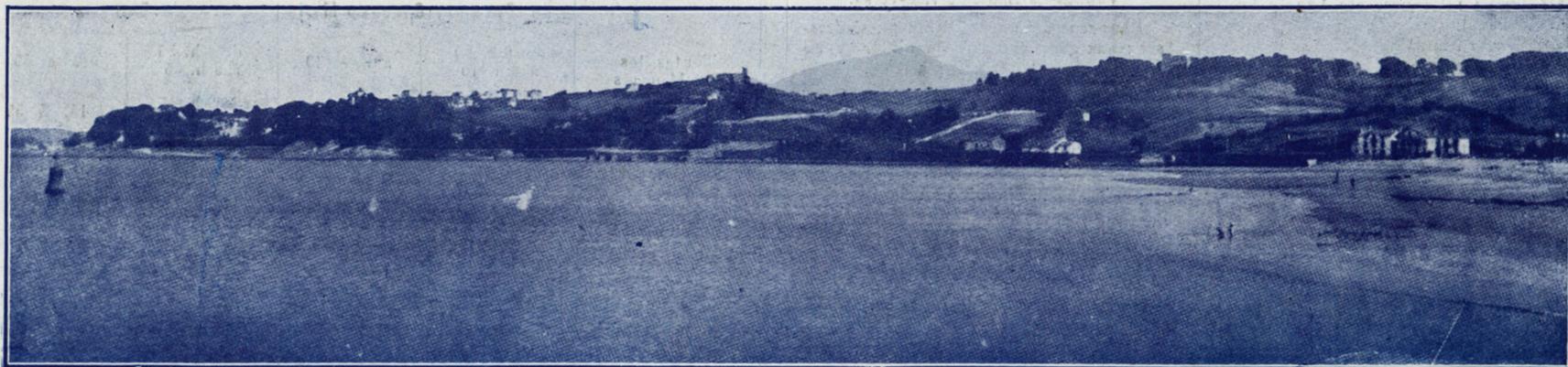
CETTE MERVEILLE

LE FUTUR CANNES DE LA CÔTE BASQUE

ET

VENEZ-Y ACHETER

UN TERRAIN



MER ET MONTAGNE

— EAU —
ÉLECTRICITÉ
— GAZ —
— ÉGOUTS —
TÉLÉPHONE

LA FINAFONCIÈRE, 8, *Place de la Marne*, CIBOURE (B.-P.)